

# Uradni list

## Evropske unije

# L 67



Slovenska izdaja

## Zakonodaja

Letnik 65

2. marec 2022

Vsebina

### II *Nezakonodajni akti*

#### UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2022/355 z dne 2. marca 2022 o spremembi Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji ..... 1

#### SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2022/356 z dne 2. marca 2022 o spremembi Sklepa 2012/642/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji ..... 103

#### Popravki

- ★ Popravek Sklepa Sveta (SZVP) 2022/337 z dne 28. februarja 2022 o spremembi Sklepa 2014/145/SZVP o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine (UL L 59, 28.2.2022) ..... 112
- ★ Popravek Izvedbene uredbe Sveta (EU) 2022/336 z dne 28. februarja 2022 o izvajanju Uredbe (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine (UL L 58, 28.2.2022) ..... 113

# SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.



## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA SVETA (EU) 2022/355

z dne 2. marca 2022

o spremembi Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2012/642/SZVP z dne 15. oktobra 2012 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju skupnega predloga Visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 765/2006 <sup>(2)</sup> predvsem določa zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ter prepoveduje dajanje na voljo sredstev ali gospodarskih virov osebam, subjektom ali organom, odgovornim za hude kršitve človekovih pravic ali izvajanje represivnih ukrepov nad civilno družbo in demokratično opozicijo ali katerih dejavnosti kakor koli drugače resno ogrožajo demokracijo ali pravno državo v Belorusiji ali ki izkoriščajo ali podpirajo Lukašenkov režim, ali osebam, subjektom ali organom, ki organizirajo ali prispevajo k dejavnostim Lukašenkovega režima, ki omogočajo nezakonito prehajanje zunanjih meja Unije ali prenos prepovedanega blaga in nezakonit prenos omejenega blaga, vključno z nevarnim blagom, na ozemlje države članice.
- (2) Uredba (ES) št. 765/2006 uveljavlja ukrepe iz Sklepa 2012/642/SZVP.
- (3) Svet je 2. marca 2022 sprejel Sklep (SZVP) 2022/356 <sup>(3)</sup>, s katerim je razširil obseg sankcij za izvajanje sklepov Evropskega sveta z dne 24. februarja 2022 po vpletenosti Belorusije v nesprejemljivo in nezakonito rusko vojaško agresijo proti Ukrajini, ki se v skladu z mednarodnim pravom šteje za dejanje agresije.
- (4) Sklep (SZVP) 2022/356 uvaja dodatne omejitve v zvezi s trgovino z blagom, ki se uporablja za proizvodnjo ali izdelavo tobačnih izdelkov, mineralnih izdelkov, izdelkov iz kalijevega klorida („pepelika“), lesnih izdelkov, cementnih izdelkov, izdelkov iz železa in jekla ter izdelkov iz kavčuka in gume. Prav tako prepoveduje izvoz blaga in tehnologije z dvojno rabo v Belorusijo ali za uporabo v Belorusiji, izvoz blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevala k vojaškemu, tehnološkemu, obrambnemu in varnostnemu razvoju Belorusije, ter izvoz strojev. Sklep (SZVP) 2022/356 spreminja tudi nekatere določbe v zvezi z izvrševanjem pogodb, sklenjenih pred 25. junijem 2021, ter zagotavljanjem financiranja, kot tudi finančne in tehnične pomoči v zvezi s prepovedanim blagom.

<sup>(1)</sup> UL L 285, 17.10.2012, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo (UL L 134, 20.5.2006, str. 1).

<sup>(3)</sup> UL L 67, 2.3.2022.

- (5) Uredbo (ES) št. 765/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Uredba (ES) št. 765/2006 se spremeni:

- (1) naslov se nadomesti z naslednjim:

**„Uredba Sveta (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini“;**

- (2) v členu 1 se točka 7 nadomesti z naslednjim:

„7. ‚Blago in tehnologija z dvojno rabo‘ pomeni blago iz Priloge I k Uredbi (EU) 2021/821 Evropskega parlamenta in Sveta (\*).

(\*) Uredba (EU) 2021/821 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2021 o vzpostavitvi režima Unije za nadzor izvoza, posredovanja, tehnične pomoči, tranzita in prenosa blaga z dvojno rabo (prenovitev) (UL L 206, 11.6.2021, str.1).“;

- (3) v členu 1 se dodajo naslednje točke:

„17. ‚financiranje ali finančna pomoč‘ pomeni vsakršno dejanje, s katerim ne glede na izbran poseben način zadevna oseba, subjekt ali organ pogojno ali brezpogojno izplača oziroma se zaveže izplačilu lastnih sredstev ali gospodarskih virov, med drugim tudi nepovratnih sredstev, posojil, garancij, jamstev, obveznic, akreditivov, dobaviteljskih kreditov, kreditov kupcu, uvoznih ali izvoznih predplačil in vseh vrst zavarovanj in pozavarovanj, tudi zavarovanj izvoznih kreditov. Plačilo in pogoji plačila dogovorjene cene za blago ali storitev, ki so v skladu z običajno poslovno prakso, niso financiranje ali finančna pomoč;

18. ‚partnerska država‘ pomeni državo, ki uporablja vrsto ukrepov za nadzor izvoza, ki so vsebinsko enakovredni ukrepom iz te uredbe, navedenim v Prilogi Vb;

19. ‚komunikacijske naprave za potrošnike‘ pomeni naprave, ki jih uporabljajo fizične osebe, kot so osebni računalniki in zunanje naprave (vključno s trdimi diski in tiskalniki), mobilni telefoni, pametni televizorji, pomnilniške naprave (USB pomnilniki) in programska oprema za široko porabo za te naprave.“;

- (4) člen 1e se nadomesti z naslednjim:

#### „Člen 1e

1. Brez poseganja v člene 1a, 1c in 1s je prepovedano neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati blago in tehnologije z dvojno rabo, ne glede na to, ali izvirajo iz Unije ali ne, kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji.

2. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve v zvezi z blagom in tehnologijami iz odstavka 1 ali v zvezi z zagotavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo tega blaga in tehnologij kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z blagom in tehnologijami iz odstavka 1 za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz tega blaga in tehnologij ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev ali drugih storitev kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji.

3. Brez poseganja v obveznost pridobitve dovoljenja v skladu z Uredbo (EU) 2021/821 se prepovedi iz odstavkov 1 in 2 tega člena ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologij z dvojno rabo ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične in finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike namenjene za:

- (a) humanitarne namene, izredne zdravstvene razmere, nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost ljudi ali na okolje ali v odziv na naravne nesreče;
- (b) medicinske ali farmacevtske namene;
- (c) začasno uporabo v novinarskih medijih;
- (d) posodobitev programske opreme;
- (e) uporabo kot komunikacijske naprave za potrošnike;
- (f) zagotavljanje kibernetne varnosti in informacijske varnosti za fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe v Belorusiji, razen za rusko vlado in podjetja pod neposrednim ali posrednim nadzorom ruske vlade, ali
- (g) osebno uporabo fizičnih oseb, ki potujejo v Belorusijo, omejeno na osebne predmete, gospodinjske predmete, vozila ali delovno opremo, ki so v lasti navedenih posameznikov in niso namenjeni prodaji.

Z izjemo točk (f) in (g) izvoznik v carinski deklaraciji navede, da se predmeti izvažajo v okviru ustrezne izjeme, določene v tem odstavku, in pristojni organ države članice, v kateri ima izvoznik prebivališče ali sedež, uradno obvesti o prvi uporabi ustrezne izjeme v 30 dneh od tega prvega izvoza.

4. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 tega člena in brez poseganja v obveznost pridobitve dovoljenja v skladu z Uredbo (EU) 2021/821 lahko pristojni organi držav članic dovolijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologij z dvojno rabo ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike, potem ko ugotovijo, da so tako blago ali tehnologije ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč namenjeni:

- (a) sodelovanju med Unijo, vladami držav članic in vlado Belorusije v izključno civilne namene;
- (b) medvladnemu sodelovanju pri vesoljskih programih;
- (c) upravljanju, vzdrževanju in varnosti civilnih jedrskih zmogljivosti, predelavi jedrskega goriva in ter civilnemu jedrskemu sodelovanju, zlasti na področju raziskav in razvoja;
- (d) pomorski varnosti;
- (e) civilnim telekomunikacijskim omrežjem, vključno z zagotavljanjem internetnih storitev;
- (f) izključni uporabi s strani subjektov, ki jih posamično ali skupno nadzira pravna oseba, subjekt ali organ, ki je registriran ali ustanovljen v skladu z zakonodajo ene od držav članic ali partnerske države;
- (g) diplomatskim predstavništvom Unije, držav članic in partnerskih držav, vključno z delegacijami, veleposlaništvimi in misijami.

5. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 tega člena in brez poseganja v obveznost pridobitve dovoljenja v skladu z Uredbo (EU) 2021/821 lahko pristojni organi držav članic dovoli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologij z dvojno rabo ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike, potem ko ugotovi, da je tako blago ali tehnologijo ali s tem povezano tehnično ali finančno pomoč treba zagotoviti na podlagi pogodb, sklenjenih pred 3. marcem 2022, ali povezanih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb, če se za takšno dovoljenje zaprosi pred 1. majem 2022.

6. Dovoljenja, ki so potrebna v skladu s tem členom, izda zadevni pristojni organ v skladu s pravili in postopki, določenimi v Uredbi (EU) 2021/821, ki se uporablja smiselno. Takšna dovoljenja veljajo po vsej Uniji.

7. Pri odločanju o zahtevku za dovoljenje na podlagi odstavkov 4 in 5 pristojni organ ne izda dovoljenja, če utemeljeno sklepa, da:

- (i) bi končni uporabnik lahko bil vojaški končni uporabnik ali fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ naveden v Prilogi V ali da bi blago lahko bilo namenjeno za končno uporabo v vojaške namene ali
- (ii) so prodaja, dobava, prenos ali izvoz blaga in tehnologije iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči namenjeni letalstvu ali vesoljski industriji.

8. Pristojni organi lahko razveljavi izvozno dovoljenje, ki ga je izdal na podlagi odstavkov 4 in 5, odloži njegovo izvršitev, ga spremeni ali prekliče, če meni, da so takšna razveljavitev, odlog, sprememba ali preklic potrebni za učinkovito izvrševanje te uredbe.“;

(5) člen 1f se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1f

1. Brez poseganja v člene 1a, 1c in 1s je prepovedano neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati blago in tehnologijo, ki bi lahko prispevala k vojaškim in tehnološkim izboljšavam Belorusije ali k razvoju obrambnega in varnostnega sektorja, s seznama iz Priloge Va ne glede na to, ali izvirata iz Unije ali ne, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji.

2. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve v zvezi z blagom in tehnologijo iz odstavka 1 ter v zvezi z zagotavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo tega blaga in tehnologije kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji;
- (b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z blagom in tehnologijo iz odstavka 1 za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz tega blaga in tehnologije ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških ali drugih storitev kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji.

3. Prepovedi iz odstavkov 1 in 2 se ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije iz odstavka 1 ali za s tem povezano zagotavljanje tehnične in finančne pomoči za nevojaško rabo in za nevojaške končne uporabnike, namenjenih za:

- (a) humanitarne namene, izredne zdravstvene razmere, nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost ljudi ali na okolje, ali v odziv na naravne nesreče;
- (b) medicinske ali farmacevtske namene;
- (c) začasno uporabo v novinarskih medijih;
- (d) posodobitve programske opreme;
- (e) uporabo kot komunikacijske naprave za potrošnike;
- (f) zagotavljanje kibernetne varnosti in informacijske varnosti za fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe v Belorusiji, razen za belorusko vlado in podjetja pod neposrednim ali posrednim nadzorom beloruske vlade; ali
- (g) osebno uporabo s strani fizičnih oseb, ki potujejo v Belorusijo, omejeno na osebne predmete, gospodinjske predmete, vozila ali delovno opremo, ki so v lasti teh posameznikov in niso namenjeni prodaji.

Z izjemo točk (f) in (g) mora izvoznik v svoji carinski deklaraciji izjaviti, da se blago izvaža v skladu z izjemo iz tega odstavka, in obvestiti pristojni organ države članice, v kateri ima prebivališče ali sedež, o prvi uporabi zadevne izjeme v 30 dneh od tega prvega izvoza.

4. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organ odobri prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči za nevojaško uporabo in za nevojaške končne uporabnike, potem ko ugotovi, da so tako blago ali tehnologija ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč namenjeni:

- (a) sodelovanju med Unijo, vladami držav članic in vlado Belorusije v izključno civilne namene;
- (b) medvladnemu sodelovanju pri vesoljskih programih;
- (c) upravljanju, vzdrževanju in varnosti civilnih jedrskih zmogljivosti, predelavi jedrskega goriva in ter civilnemu jedrskemu sodelovanju, zlasti na področju raziskav in razvoja;
- (d) pomorski varnosti;
- (e) civilnim telekomunikacijskim omrežjem, vključno z zagotavljanjem internetnih storitev;
- (f) izključni uporabi s strani subjektov, ki jih posamično ali skupno nadzira pravna oseba, subjekt ali organ, ki je registriran ali ustanovljen v skladu z zakonodajo ene od držav članic ali partnerske države ali
- (g) diplomatskim predstavništvom Unije, držav članic in partnerskih držav, vključno z delegacijami, veleposlaništvimi in misijami.

5. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi države članice dovolijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči za nevojaško uporabo in za nevojaške končne uporabnike, potem ko ugotovijo, da je tako blago ali tehnologijo ali s tem povezano tehnično ali finančno pomoč treba zagotoviti na podlagi pogodb, sklenjenih pred 3. marcem 2022, ali povezanih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb, če se takšno dovoljenje zahteva pred 1. majem 2022.

6. Zadevni pristojni organ dovoljenja, ki se zahtevajo na podlagi tega člena, izdajo v skladu s pravili in postopki iz Uredbe (EU) 2021/821, ki se smiselno uporabljajo. Takšna dovoljenja veljajo po vsej Uniji.

7. Pri odločanju o zahtevku za dovoljenje na podlagi odstavkov 4 in 5 pristojni organi ne izda dovoljenja, če utemeljeno sklepa, da:

- (i) bi lahko bil končni uporabnik vojaški končni uporabnik ali fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s seznama v Prilogi V ali da bi blago lahko imelo vojaško končno uporabo ali
- (ii) so prodaja, dobava, prenos ali izvoz blaga in tehnologije iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči namenjeni letalstvu ali vesoljski industriji.

8. Pristojni organi lahko razveljavi, začasno prekliče, spremeni ali odvzame dovoljenje, ki ga je izdal na podlagi odstavkov 4 in 5, če meni, da so takšna razveljavitev, začasen preklic, sprememba ali odvzem dovoljenja potrebni za učinkovito izvajanje te uredbe.“;

- (6) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 1fa

1. Kar zadeva subjekte iz Priloge V, lahko pristojni organi z odstopanjem od člena 1e(1) in (2) ter člena 1f(1) in (2) in brez poseganja v zahteve glede dovoljenja na podlagi Uredbe (EU) 2021/821 dovolijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije z dvojno rabo ter blaga in tehnologije iz Priloge Va ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči šele, ko ugotovijo:

- (a) da so tako blago ali tehnologija ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč potrebni za nujno preprečevanje ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost ljudi ali na okolje; ali
- (b) da je tako blago ali tehnologijo ali s tem povezano tehnično ali finančno pomoč treba zagotoviti na podlagi pogodb, sklenjenih pred 3. marcem 2022, ali povezanih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb, če se takšno dovoljenje zahteva pred 1. majem 2022.

2. Pristojni organi države članice dovoljenja, ki se zahtevajo na podlagi tega člena, izdajo v skladu s pravili in postopki iz Uredbe (EU) 2021/821, ki se smiselno uporabljajo. Takšna dovoljenja veljajo po vsej Uniji.

3. Pristojni organi lahko razveljavijo, začasno prekličejo, spremenijo ali odvzamejo dovoljenje, ki so ga izdali v skladu z odstavkom 1, če menijo, da so takšna razveljavitev, začasen preključ, sprememba ali odvzem dovoljenja potrebni za učinkovito izvajanje te uredbe.

#### Člen 1fb

1. Uradno obvestilo pristojnemu organu iz členov 1e(3) in 2f(3) se po možnosti predloži z elektronskimi sredstvi na obrazcih, ki vsebujejo vsaj vse elemente iz vzorcev iz Priloge Vc v vrstnem redu iz navedenih vzorcev.
2. Vsa dovoljenja iz členov 1e in 1f se po možnosti izdajo z elektronskimi sredstvi na obrazcih, ki vsebujejo vsaj vse elemente iz vzorcev iz Priloge Vc v vrstnem redu iz navedenih vzorcev.

#### Člen 1fc

1. Pristojni organi izmenjajo informacije o izdanih in zavrnjenih dovoljenjih v skladu s členi 1e, 1f in 1fa z drugimi državami članicami in Komisijo. Taka izmenjava informacij poteka z uporabo elektronskega sistema, razvitega v skladu s členom 23(6) Uredbe (EU) 2021/821.
2. Informacije, prejete na podlagi uporabe tega člena, se uporabijo samo za namen, za katerega so bile zahtevane, vključno z izmenjavami iz odstavka 4. Države članice in Komisija zagotovijo varovanje zaupnih podatkov, pridobljenih pri uporabi tega člena, v skladu s pravom Unije in zadevnim nacionalnim pravom. Države članice in Komisija zagotovijo, da se stopnja tajnosti tajnih podatkov, ki se predložijo ali izmenjajo na podlagi tega člena, ne zniža ali prekliče brez predhodnega pisnega soglasja avtorja tajnega podatka.
3. Preden država članica izda dovoljenje v skladu s členom 1e, 1f ali 1fa za posel, ki je skoraj povsem enak poslu, ki so ga zavrnile druge države članice in ta zavrnitev še velja, se najprej posvetuje z državami članicami, ki so zavrnile izdajo dovoljenja. Če se zadevna država članica po takih posvetovanjih odloči izdati dovoljenje, o tem obvesti druge države članice in Komisijo ter jim predloži vse ustrezne informacije za obrazložitev svoje odločitve.
4. Komisija si po posvetovanju z državami članicami po potrebi in na vzajemni podlagi izmenjuje informacije s partnerskimi državami, da bi prispevala k učinkovitosti ukrepov za nadzor izvoza iz te uredbe in k dosledni uporabi ukrepov za nadzor izvoza, ki jih izvajajo partnerske države.“;

(7) člen 1g se spremeni:

- (a) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz odstavka 1.

- (b) odstavek 3 se črta“;



(8) v členu 1h se izraz „naftni derivati in plinasti ogljikovodiki“ nadomesti z izrazom „mineralni izdelki“;

(9) v členu 1h se črta odstavek 3;

(10) člen 1i se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek :

„1a. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz odstavka 1.

(b) odstavek 2 se črta “;

(11) v členu 1k se črta odstavek 4;

(12) v členu 1l se črta odstavek 3;

(13) vstavijo se naslednji členi:

#### „Člen 1o

1. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno uvažati lesne izdelke s seznama iz Priloge X v Unijo, če:

(i) izvirajo iz Belorusije; ali

(ii) so bili izvoženi iz Belorusije;

(b) neposredno ali posredno kupovati lesne izdelke s seznama iz Priloge X, ki se nahajajo v Belorusiji ali izvirajo iz Belorusije;

(c) prevažati lesne izdelke iz Priloge X, če izvirajo iz Belorusije ali se izvažajo iz Belorusije v katero koli drugo državo;

(d) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz odstavkov (a), (b) in (c).

2. Prepovedi iz odstavka 1 do 4. junija 2022 ne posegajo v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 2. marcem 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

#### Člen 1p

1. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno uvažati cementne izdelke s seznama iz Priloge XI v Unijo, če:

(i) izvirajo iz Belorusije ali

(ii) so bili izvoženi iz Belorusije;

(b) neposredno ali posredno kupovati cementne izdelke s seznama iz Priloge XI, ki se nahajajo v Belorusiji ali izvirajo iz Belorusije;

(c) prevažati cementne izdelke iz Priloge XI, če izvirajo iz Belorusije ali se izvažajo iz Belorusije v katero koli drugo državo;

(d) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz odstavkov (a), (b) in (c).

2. Prepovedi iz odstavka 1 do 4. junija 2022 ne posegajo v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 2. marcem 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

#### Člen 1q

1. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno uvažati izdelke iz železa in jekla s seznama iz Priloge XII v Unijo, če:
  - (i) izvirajo iz Belorusije ali
  - (ii) so bili izvoženi iz Belorusije;
- (b) neposredno ali posredno kupovati izdelke iz železa in jekla s seznama iz Priloge XII, ki se nahajajo v Belorusiji ali izvirajo iz Belorusije;
- (c) prevažati izdelke iz železa in jekla s seznama iz Priloge XII, če izvirajo iz Belorusije ali se izvažajo iz Belorusije v katero koli drugo državo;
- (d) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz odstavkov (a), (b) in (c).

2. Prepovedi iz odstavka 1 do 4. junija 2022 ne posegajo v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 2. marcem 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

#### Člen 1r

1. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno uvažati izdelke iz kavčuka in gume s seznama iz Priloge XIII v Unijo, če:
  - (i) izvirajo iz Belorusije ali
  - (ii) so bili izvoženi iz Belorusije;
- (b) neposredno ali posredno kupovati izdelke iz kavčuka in gume s seznama iz Priloge XIII, ki se nahajajo v Belorusiji ali izvirajo iz Belorusije;
- (c) prevažati izdelke iz kavčuka in gume s seznama iz Priloge XIII, če izvirajo iz Belorusije ali se izvažajo iz Belorusije v katero koli drugo državo;
- (d) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz odstavkov (a), (b) in (c).

2. Prepovedi iz odstavka 1 do 4. junija 2022 ne posegajo v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 2. marcem 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

#### Člen 1s

1. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati stroje s seznama iz Priloge XIV ne glede na to, ali izvirajo iz Unije ali ne, vsem osebam, subjektom ali organom v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji;
- (b) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz odstavka (a).

2. Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz strojev iz odstavka 1 ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične in finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike namenjene za:

- (a) humanitarne namene, izredne zdravstvene razmere, nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost ljudi ali na okolje ali v odziv na naravne nesreče;
- (b) medicinske ali farmacevtske namene;
- (c) začasno uporabo v novinarskih medijih;
- (d) posodobitev programske opreme;
- (e) uporabo kot komunikacijske naprave za potrošnike;
- (f) zagotavljanje kibernetne varnosti in informacijske varnosti za fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe v Belorusiji, razen za rusko vlado in podjetja pod neposrednim ali posrednim nadzorom ruske vlade, ali
- (g) osebno uporabo fizičnih oseb, ki potujejo v Belorusijo, omejeno na osebne predmete, gospodinjske predmete, vozila ali delovno opremo, ki so v lasti navedenih posameznikov in niso namenjeni prodaji.

Z izjemo točk (f) in (g) izvoznik v carinski deklaraciji navede, da se predmeti izvažajo v okviru ustrezne izjeme, določene v tem odstavku, in pristojni organ države članice, v kateri ima izvoznik prebivališče ali sedež, uradno obvesti o prvi uporabi ustrezne izjeme v 30 dneh od tega prvega izvoza.

3. Prepovedi iz odstavka 1 do 4. junija 2022 ne posegajo v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 2. marcem 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.“;

(14) člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

Komisija je pooblaščenca, da spremeni Priloge II in Vc na podlagi informacij, ki jih predložijo države članice.“;

- (15) Priloga V k Uredbi (ES) št. 765/2006 se nadomesti s Prilogo I k tej uredbi;
- (16) Priloga II k tej uredbi se vstavi v Uredbo (ES) št. 765/2006 kot Priloga Va;
- (17) Priloga III k tej uredbi se vstavi v Uredbo (ES) št. 765/2006 kot Priloga Vb;
- (18) Priloga IV k tej uredbi se vstavi v Uredbo (ES) št. 765/2006 kot Priloga Vc;
- (19) Priloga VI k Uredbi (ES) št. 765/2006 se spremeni v skladu s Prilogo V k tej uredbi;
- (20) Priloga VII k Uredbi (ES) št. 765/2006 se spremeni v skladu s Prilogo VI k tej uredbi;
- (21) Priloga VIII k Uredbi (ES) št. 765/2006 se spremeni v skladu s Prilogo VII k tej uredbi;
- (22) Priloga VIII k tej uredbi se doda k Uredbi (ES) št. 765/2006 kot Priloga X;
- (23) Priloga IX k tej uredbi se doda k Uredbi (ES) št. 765/2006 kot Priloga XI;
- (24) Priloga X k tej uredbi se doda k Uredbi (ES) št. 765/2006 kot Priloga XII;
- (25) Priloga XI k tej uredbi se doda k Uredbi (ES) št. 765/2006 kot Priloga XIII;
- (26) Priloga XII k tej uredbi se doda k Uredbi (ES) št. 765/2006 kot Priloga XIV.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. marca 2022

*Za Svet*  
*predsednik*  
J.-Y. LE DRIAN

---

**PRILOGA I**

Priloga V k Uredbi 765/2006 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA V

SEZNAM FIZIČNIH ALI PRAVNIH OSEB  
IZ ČLENOV 1e(7), 1f(7) IN 1fa(1)

Belorusko ministrstvo za obrambo“

---

**PRILOGA II**

„PRILOGA Va

## SEZNAM BLAGA IN TEHNOLOGIJ

IZ ČLENOV 1f(1) IN 1fa(1)

Splošne opombe, kratice in okrajšave ter opredelitve pojmov iz Priloge I k Uredbi (EU) 2021/821 se uporabljajo za to prilogo, razen za ‚Del I – Splošne opombe, kratice in okrajšave ter opredelitve pojmov, Splošne opombe k Prilogi I, točka 2‘.

Za to prilogo se uporabljajo opredelitve pojmov iz Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije<sup>1</sup>.

Brez poseganja v člen 1m te uredbe nenadzorovano blago, ki vsebuje eno ali več komponent iz te priloge, ni predmet nadzora iz člena 1fa te uredbe.

---

<sup>1</sup> Skupni seznam vojaškega blaga Evropske unije (UL C 85, 13.3.2020, str.1).

## Skupina I – Elektronika

## X.A.I.001 Elektronske naprave in komponente.

- a. ‚Mikroprocesorska mikrovezja‘, ‚mikroročunalniška mikrovezja‘ in mikrokrmilniška mikrovezja, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
  1. hitrost 5 gigaflopov ali več in aritmetično logično enoto z 32-bitno širino dostopa ali več;
  2. urno frekvenco več kot 25 MHz; ali
  3. več kakor eno podatkovno ali ukazno vodilo ali zaporedna komunikacijska vrata za neposredno zunanjo medsebojno povezavo med paralelnimi ‚mikroprocesorskimi mikrovezji‘ s stopnjo prenosa več kakor 2,5 Mbajtov/s;
- b. integrirana vezja za shranjevanje, kot sledi:
  1. električno izbrisljivi programirljivi bralni pomnilniki (EEPROM) s pomnilniško zmogljivostjo:
    - a. več kot 16 Mbitov na paket za bliskovne pomnilnike; ali
    - b. presega eno od naslednjih omejitev za vse druge vrste EEPROMov:
      1. več kot 1 Mbit na paket; ali

2. več kot 256 kbitov na paket in najdaljši čas dostopa manj kot 80 ns;
2. statični bralno-pisalni pomnilnik (SRAM) s pomnilniško zmogljivostjo:
    - a. več kot 1 Mbit na paket; ali
    - b. več kot 256 kbitov na paket in najdaljši čas dostopa manj kot 25 ns;
  - c. analogno-digitalni pretvorniki, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
    1. razločljivost 8 bitov ali več, vendar manj kot 12 bitov, z izhodno hitrostjo več kot 200 mega vzorcev na sekundo (MSPS);
    2. razločljivost 12 bitov z izhodno hitrostjo več kot 105 mega vzorcev na sekundo (MSPS);
    3. razločljivost več kot 12 bitov, vendar enaka ali manj kot 14 bitov, z izhodno hitrostjo več kot 10 mega vzorcev na sekundo (MSPS); ali
    4. razločljivost več kot 14 bitov, z izhodno hitrostjo več kot 2,5 mega vzorcev na sekundo (MSPS);
  - d. logična vezja s programirljivim poljem, ki imajo največje število digitalnih vhodnih/izhodnih podatkov med 200 in 700;



- e. procesorji s hitro Fourierjevo transformacijo (FFT), katerih izvršni čas kompleksne FFT s 1 024 podatki je krajši od 1 ms;
- f. naročniška integrirana vezja, katerih funkcija je neznana ali pa je proizvajalcu neznan nadzorni status opreme, v kateri se bodo uporabila ta integrirana vezja, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
  - 1. več kot 144 priključkov; ali
  - 2. tipično ‚zakasnitev razširjenega signala‘ manj kot 0,4 ns;
- g. ‚vakuumske elektronske naprave‘ na potujoče, impulzne ali zvezne valove:
  - 1. naprave s sklopljeno votlino ali njihove izvedenke;
  - 2. naprave, ki temeljijo na vezjih s spiralnimi, zavitimi ali vijugastimi valovodi, ali njihove izvedenke, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
    - a. njihova ‚trenutna pasovna širina‘ je pol oktave ali več, povprečna moč (izražena v kW), pomnožena s frekvenco (izraženo v GHz), pa več kot 0,2 ali
    - b. ‚trenutna pasovna širina‘ je manj kot pol oktave povprečna moč (izražena v kW), pomnožena s frekvenco (izraženo v GHz), pa več kot 0,4;

- h. prožni valovodi, zasnovani za uporabo pri frekvencah nad 40 GHz;
  - i. površinske zvočnovalovne naprave in zvočnovalovne naprave za površinsko posnemanje (plitvo posnemanje), ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
    - 1. nosilno frekvenco, večjo od 1 GHz, ali
    - 2. nosilno frekvenco 1 GHz ali manj ter
      - a. ,dušenje bočne frekvence‘, večje od 55 dB;
      - b. zmnožek največje časovne zakasnitve in pasovne širine (čas v mikrosekundah, pasovna širina v MHz) več kot 100, ali
      - c. razpršenost zakasnitve večja kakor 10 mikrosekund;
- Tehnična opomba: Za namene točke X.A.I.001.i je ,dušenje bočne frekvence‘ najvišja vrednost dušenja, določena v varnostnem listu.
- j. ,celice‘, kot sledi
    - 1. ,primarne celice‘ z ,energijsko gostoto‘ 550 Wh/kg ali manj pri 293 K (20 °C);
    - 2. ,sekundarne celice‘ z ,energijsko gostoto‘ 350 Wh/kg ali manj pri 293 K (20 °C);

Opomba: predmet nadzora v točki X.A.I.001.j niso baterije, vključno z enoceličnimi baterijami.

Tehnične opombe:

1. Za namene točke X.A.I.001.j se energijska gostota (Wh/kg) izračuna iz nazivne napetosti, pomnožene z nazivno zmogljivostjo v amper urah (Ah), ta produkt pa se deli z maso v kilogramih; če nazivna zmogljivost ni navedena, se energijska gostota izračuna iz nazivne napetosti na kvadrat, pomnožene s trajanjem praznjenja v urah, ta produkt pa se deli z obremenitvijo praznjenja v omih in maso v kilogramih.
  2. Za namene točke X.A.I.001.j je ‚celica‘ elektrokemična naprava, ki ima pozitivne in negativne elektrode, elektrolit in je vir električne energije. Je osnoven sestavni del baterije.
  3. Za namene točke X.A.I.001.j.1 je ‚primarna celica‘ ‚celica‘, ki ni zasnovana za polnjenje iz nobenega drugega vira.
  4. Za namene točke X.A.I.001.j.2 je ‚sekundarna celica‘ ‚celica‘, ki je zasnovana za polnjenje iz zunanjega električnega vira.
- k. ‚superprevodni‘ elektromagneti ali solenoidi, ki so posebej zasnovani tako, da omogočajo popolno polnjenje in izpraznjenje v manj kot eni minuti in imajo vse naslednje značilnosti:

Opomba: predmet nadzora v točki X.A.I.001.k niso ‚superprevodni‘ elektromagneti ali solenoidi, ki so zasnovani za medicinsko opremo za slikanje z uporabo magnetne resonance (MRI).

1. največja energija, oddana med praznjenjem, deljena s trajanjem praznjenja več kot 500 kJ na minuto;
2. notranji premer tokovnih navitij, večji od 250 mm, ter
3. naznačeni za gostote magnetnega polja večjo od 8T ali za ‚celotno tokovno gostoto‘ v navitju, ki je večja od 300 A/mm<sup>2</sup>;

- l. vezja ali sistemi za shranjevanje elektromagnetne energije, ki vsebujejo komponente iz ‚superprevodnih‘ materialov, od katerih je najmanj en ‚superprevodni‘ del posebej zasnovan za delovanje pri temperaturah pod ‚kritično temperaturo‘, in ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
    1. resonančne delovne frekvence več kakor 1 MHz;
    2. gostoto shranjene energije 1 MJ/m<sup>3</sup> ali več; ter
    3. čas praznjenja krajši od 1 ms;
  - m. tiratroni z vodikom/vodikovim izotopom, izdelani iz keramične kovine za maksimalno vrednost toka 500 A ali več;
  - n. se ne uporablja;
  - o. sončne celice, stekleni pokrovi za povezovanje celic (CIC), sončni kolektorji in sončni nizi, ki so ‚primerni za vesolje‘ in niso predmet nadzora na podlagi točke 3A001.e.4<sup>1</sup>.
- X.A.I.002 ‚Elektronski sestavi‘, moduli in oprema za splošno rabo.
- a. Elektronska oprema za testiranje, razen tiste, ki je določena v Skupnem seznamu vojaškega blaga ali Uredbi (EU) 2021/821;

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

- b. digitalni snemalniki podatkov z magnetnim trakom, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
  - 1. maksimalno hitrost prenosa digitalnih podatkov večjo kakor 60 Mbitov/s, ki uporabljajo tehniko s poševnimi sledmi;
  - 2. maksimalno hitrost prenosa digitalnih podatkov večjo kakor 120 Mbitov/s in uporablja tehnike z nepremičnimi glavami, ali
  - 3. so ‚primerni za veselje‘;
- c. oprema z maksimalno hitrostjo prenosa digitalnih podatkov večjo kakor 60 Mbitov/s, zasnovana za spreminjanje digitalnih snemalnikov z magnetnim trakom v digitalne instrumentacijske snemalnike podatkov;
- d. nemodularni analogni osciloskopi s pasovno širino 1 GHz ali več;
- e. modularni analogni osciloskopi, ki imajo eno od naslednjih značilnosti:
  - 1. glavni okvir s pasovno širino 1 GHz ali več, ali
  - 2. priključne module s posamezno pasovno širino 4 GHz ali več;
- f. analogni osciloskopi za vzorčenje za analizo ponavljajočih se pojavov z efektivno pasovno širino, večjo od 4 GHz;

- g. digitalni osciloskopi in snemalniki prehodnih pojavov, ki uporabljajo tehnike analogne-digitalne pretvorbe, z zmožnostjo shranjevanja prehodnine pojave s sekvenčnim vzorčenjem posameznih vhodnih podatkov v zaporednih intervalih, manjših od 1 ns (več kot 1 giga vzorcev na sekundo (GSPS)), z digitalizacijo na 8 bitov ali z večjo ločljivostjo in shranjevanjem 256 ali več vzorcev.

Opomba: Predmet nadzora točke X.A.I.002 so naslednje komponente, posebej zasnovane za analogne osciloskope:

1. priključne enote;
2. zunanji ojačevalniki;
3. predojačevalniki;
4. naprave za vzorčenje;
5. katodne cevi.

X.A.I.003 Posebna oprema za obdelavo, razen tiste, ki je določena v Skupnem seznamu vojaškega blaga ali Uredbi (EU) 2021/821:

- a. frekvenčni pretvorniki, ki lahko delujejo v frekvenčnem območju od 300 do 600 Hz, razen tistih, ki so določeni v Skupnem seznamu vojaškega blaga ali Uredbi (EU) 2021/821;
- b. masni spektrometri, razen tisti, ki so določeni v Skupnem seznamu vojaškega blaga ali Uredbi (EU) 2021/821;
- c. vsi rentgenski aparati za generiranje rentgenskih žarkov ali komponente impulznih energijskih sistemov, izdelanih iz njih, vključno z Marxovimi generatorji, visokomočnostnimi omrežji za oblikovanje pulzov, visokonapetostnimi kondenzatorji in sprožilci;
- d. impulzni ojačevalniki, razen tisti, ki so določeni v Skupnem seznamu vojaškega blaga ali Uredbi (EU) 2021/821;

- e. elektronska oprema za generiranje zakasnitev ali merjenje časovnih intervalov:
  - 1. digitalni generatorji zakasnitve z ločljivostjo 50 nanosekund ali manj v časovnih intervalih najmanj 1 mikrosekunde, ali
  - 2. večkanalni (tj., s tremi ali več kanali) ali modularni merilniki časovnega intervala in kronometrična oprema z ločljivostjo 50 nanosekund ali manj v časovnih intervalih najmanj 1 mikrosekunde ali več;
- f. analitični instrumenti za kromatografijo in spektrometrijo.

X.B.I.001 Oprema za proizvodnjo elektronski komponent ali materialov in posebej zanjo zasnovane komponente in pribor.

- a. Oprema, posebej zasnovana za proizvodnjo elektronk, optičnih elementov in posebej zanje zasnovanih komponent, ki so predmet nadzora iz točke 3A001<sup>1</sup> ali X.A.I.001;
- b. oprema, posebej zasnovana za proizvodnjo polprevodniških naprav, integriranih vezij in ‚elektronskih sestavov‘ ter sistemi, ki vključujejo ali imajo značilnosti take opreme:

Opomba: Predmet nadzora v točki X.B.I.001.b. je tudi oprema, ki se uporablja ali prirejena za uporabo pri proizvodnji drugih naprav, kot so slikovne naprave, elektrooptične naprave, naprave z zvočnimi valovi.

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

1. oprema za obdelavo materialov za izdelavo naprav in komponent iz točke X.B.I.001.b:

Opomba: Predmet nadzora v točki X.B.I.001 niso kremenove cevi za peči, obloge za peči, lopatice, ladjice (razen posebno zasnovanih ladjic v obliki kletke), izpiralke, kasete ali talilni lonci, prirejeni za opremo za predelavo, ki je predmet nadzora točke X.B.I.001.b.1.

- a. oprema za proizvodnjo polikristalnega silicija in materialov, ki je predmet nadzora točke 3C001<sup>1</sup>;
- b. oprema, posebej zasnovana za čiščenje ali obdelavo polprevodniških materialov III/V in II/VI, ki so predmet nadzora točk 3C001, 3C002, 3C003, 3C004 ali 3C005<sup>2</sup>, razen naprav za vleko kristalov, za katere glej X.B.I.001.b.1.c spodaj;
- c. naprave za vlek kristalov in peči, kot sledi:

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.B.I.001.b.1.c niso difuzijske in oksidacijske peči.

1. Oprema za žarjenje ali ponovno kristalizacijo, razen peči s konstantno temperaturo, ki uporabljajo visoke hitrosti prenosa energije z zmožnostjo predelave rezin s hitrostjo več kot 0,005 m<sup>2</sup> na minuto;
2. naprave za proizvodnjo kristalov z izvlekom s 'shranjenim programiranim krmiljenjem', ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
  - a. omogočajo ponovno polnjenje, ne da bi se zamenjal talilni lonec;

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

<sup>2</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.



- b. lahko delujejo pri tlakih nad  $2,5 \times 10^5$  Pa; ali
- c. omogočajo izvlek kristalov s premerom več kot 100 mm;
- d. oprema za epitaksialno rast s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘, ki ima katero koli od naslednjih značilnosti:
  - 1. lahko proizvede silicijeve plasti enakomerne debeline do manj kakor  $\pm 2,5$  % na razdalji 200 mm ali več;
  - 2. lahko proizvede plast katerega koli materiala, razen silicija, enakomerne debeline po rezini, ki je enaka ali večja od  $\pm 3,5$  %; ali
  - 3. kroženje posameznih rezin med obdelavo;
- e. oprema za epitaksialno rast z molekularnim snopom;
- f. magnetno ojačena oprema za ‚brizganje‘ s posebej zasnovanim integriranim mehanizmom za uravnavanje obremenitve, ki lahko prenaša rezine v izoliranem vakuumskem okolju;
- g. oprema, posebej zasnovana za ionsko implantacijo, ionsko ali svetlobno okrepljeno difuzijo, ki ima katero koli od naslednjih značilnosti:
  - 1. zmožnost oblikovanja vzorcev;

2. energijo žarka (pospeševalna napetost) več kot 200 keV;
  3. optimizirana za delovanje pri energiji žarka (napetosti pospeševanja) manj kakor 10 keV, ali
  4. zmožnost visokoenergetske oksidacije v ogret ‚substrat‘;
- h. oprema s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘, za selektivno odstranjevanje (jedkanje) z anizotropnimi suhimi metodami (npr. plazma):
1. ‚stroji za proizvodnjo serij‘, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
    - a. detekcijo končne točke, razen optične emisijske spektroskopije, ali
    - b. delovni tlak reaktorja (jedkanje) 26,66 Pa ali manj;
  2. ‚stroji za posamezne rezine‘, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
    - a. detekcijo končne točke, razen optične emisijske spektroskopije;
    - b. delovni tlak reaktorja (jedkanje) 26,66 Pa ali manj, ali

- c. ravnanje z rezinami od kasete do kasete in z uravnavanjem obremenitve;

Opombi: 1. ‚Stroji za proizvodnjo serij‘ se nanaša na stroje, ki niso posebej zasnovani za obdelavo posameznih rezin. Taki stroji lahko sočasno obdelajo dve ali več rezin s skupnimi procesnimi parametri, npr. moč RF, temperatura, vrste jedkalnih plinov, pretok.

2. ‚Stroji za posamezne rezine‘ se nanaša na stroje, posebej zasnovane za obdelavo posameznih rezin. Ti stroji lahko za nalaganje posamezne rezine v napravo za obdelavo uporabljajo tehnike za avtomatsko ravnanje z rezinami. Opredelitev vključuje opremo, ki lahko naloži in obdela več rezin, vendar se lahko parametri jedkanja, npr. moč RF ali končna točka, določijo neodvisno za vsako posamezno rezino.

- i. oprema za ‚kemijsko neparjevanje‘ (CVD), npr. plazemsko okrepljeno kemijsko neparjevanje (PECVD) ali svetlobno okrepljeno kemijsko neparjevanje, za proizvodnjo polprevodniških naprav, ki ima eno od naslednjih zmogljivosti, za nanašanje oksidov, nitridov, kovin ali polisilicija:

- 1. oprema za ‚kemijsko neparjevanje‘, ki deluje pod 105 Pa, ali
- 2. oprema PECVD, ki deluje pod 60 Pa ali na način od kasete do kasete in uravnavanjem obremenitve;

Opomba: Predmet nadzora točke X.B.I.001.b.1.i niso nizkotlačni sistemi za ‚kemijsko neparjevanje‘ (LPCVD) ali reaktivna oprema za ‚brizganje‘.

- j. sistemi z elektronskim snopom, posebej zasnovani ali prirejeni za izdelavo mask ali obdelavo polprevodniških naprav, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
1. odklanjanje elektrostatičnih snopov;
  2. oblikovan, nima profila gaussovega snopa;
  3. hitrost digitalno-analogno pretvorbe, ki presega 3 MHz;
  4. natančnost digitalno-analogno pretvorbe več kot 12 bitov; ali
  5. natančnost povratnega krmiljenja položaja žarka glede na cilj 1 mikrometer ali več;
- Opomba: Predmet nadzora v točki X.B.I.001.b.1.j niso sistemi za nanašanje z elektronskim snopom ali elektronski mikroskopi za splošno rabo.
- k. oprema za končno obdelavo površin za obdelavo polprevodniških rezin:
1. oprema, posebej zasnovana za obdelavo hrbtni strani rezin, ki so tanjše od 100 mikrometrov, in njihovo nadaljnje ločevanje ali

2. oprema, posebej zasnovana za doseganje površinske hrapavosti aktivne površine obdelane rezine z vrednostjo 2 sigmi 2 mikrometra ali manj, popolnoma enoznačno odbiranje (TIR);

Opomba: Predmet nadzora v točki X.B.I.001.b.1.k ni oprema za enostransko lepanje in poliranje rezin.

- l. oprema za medsebojno povezovanje, ki vključuje eno ali več vakuumskih komor, posebej zasnovanih, da omogočajo integracijo katere koli opreme, ki je predmet nadzora točke X.B.I.001, v celovit sistem;
- m. oprema s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘, ki uporablja ‚laserje‘ za popravilo ali obrezovanje ‚monolitnih integriranih vezij‘, ki imajo eno od naslednjih značilnosti:
  1. pozicijska natančnost manj kot 1 mikrometer, ali
  2. točke (širina reza), manjše kot 3 mikrometre.

Tehnična opomba: Za namene točke X.B.I.001.b.1, je ‚brizganje‘ postopek nanašanja prevleke na površino, pri katerem se pozitivno nabiti ioni pospešijo z elektronskim poljem v smeri substrata. Kinetična energija ionov, ki se zaletijo v substrat, je tako velika, da se atomi na površini nanosnega materiala sprostijo in nanesejo na podlago. (Opomba: Triodno, magnetronsko brizganje ali brizganje z uporabo radijskih frekvenc za zvišanje sprejemljivosti nanosa in hitrosti nanašanja sta običajni spremembi postopka.)

2. Maske, substrati za maske, oprema za izdelavo mask in oprema za prenos slik za izdelavo naprav in komponent iz točke X.B.I.001:

Opomba: Izraz maske se nanaša na tiste, ki se uporabljajo za litografijo z elektronskim snopom, rentgensko litografijo in ultravijolično litografijo ter običajno ultravijolično in vidno fotolitografijo.

- a. izdelane maske in mrežice ter modeli zanje, razen:
  1. izdelane maske ali mrežice za proizvodnjo integriranih vezij, ki niso predmet nadzora iz točke 3A001<sup>1</sup>, ali
  2. maske ali mrežice, ki imajo obe naslednji značilnosti:
    - a. zasnovane so na geometrijah 2,5 mikrometra ali več, ter
    - b. zasnova ne vključuje posebnih značilnosti, ki bi omogočale spremembo predvidene uporabe s proizvodno opremo ali ‚programsko opremo‘;
- b. substrati za maske, kot sledi:
  1. trda površina (npr. krom, silicij, molibden), prevlečena s ‚substrati‘ (npr. steklo, kremen, safir) za izdelavo mask z dimenzijami več kot 125 mm x 125 mm; ali
  2. substrati, posebej zasnovani za rentgenske maske;

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

- c. oprema, razen računalnikov za splošno rabo, posebej zasnovana za računalniško podprto oblikovanje (CAD) polprevodniških naprav ali integriranih vezij;
- d. oprema ali stroji za izdelavo mask ali mrežic:
  - 1. Fotooptične kamere po sistemu korak in ponovi z zmožnostjo ustvarjanja polj, večjih od 100 mm x 100 mm, ali enkratne izpostavljenosti, večje od 6 mm × 6 mm na slikovni ravnini (tj. žariščni) ali z zmožnostjo ustvarjanja črt širin, manjših od 2,5 mikrometra, na fotoobstojni plasti ‚substrata‘;
  - 2. oprema za izdelavo mask ali mrežic, ki uporablja litografijo ionskega ali ‚laserskega‘ snopa z zmožnostjo ustvarjanja črt širin, manjših od 2,5 mikrometra ali
  - 3. oprema ali nosilci za spreminjanje mask ali mrežic ali dodajanje membran za odstranjevanje napak;

Opomba: Predmet nadzora v točkah X.B.I.001.b.2.d.1 in b.2.d.2 ni oprema za izdelavo mask s fotooptičnimi metodami, ki je bila bodisi komercialno dostopna pred 1. januarjem 1980 bodisi njena zmogljivost ni boljša od take opreme.

e. oprema s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘ za pregledovanje mask, mrežic ali membran z:

1. ločljivostjo 0,25 mikrometra ali manj; ter
2. natančnostjo 0,75 mikrometra ali manj na razdalji v eni ali dveh koordinatah 63,5 mm ali več;

Opomba: Predmet nadzora v točki X.B.I.001.b.2.e niso elektronski mikroskopi za splošno rabo, razen če so posebej zasnovani in opremljeni za avtomatsko pregledovanje vzorcev.

f. oprema za pozicioniranje in izpostavljanje pri proizvodnji rezin z uporabo fotooptične metode ali metode z rentgenskimi žarki, npr. litografska oprema, ki vključuje opremo za prenos slike in opremo po sistemu korak in ponovi (neposredni korak na rezini) ali po sistemu korak in skeniraj (skener), ki lahko opravlja katero koli od naslednjih funkcij:

Opomba: Predmet nadzora v točki X.B.I.001.b.2.f ni oprema za pozicioniranje in izpostavljanje, ki uporablja fotooptični stik in bližinsko poravnavanje maske, ali oprema za prenos slik s kontaktom.

1. Izdelava vzorca, manjšega od 2,5 mikrometra;
2. pozicioniranje z natančnostjo, večjo od  $\pm 0,25$  mikrometra (3 sigma);
3. postavitev stroj-stroj ni boljša od  $\pm 0,3$  mikrometra; ali
4. valovna dolžina svetlobnega vira manjša od 400 nm;



- g. oprema za elektronske snope, ionske snope ali rentgenska oprema za prenos slike z zmožnostjo ustvarjanja vzorcev z natančnostjo manj kot 2,5 mikrometra;  

Opomba: Za sisteme žarkov z odklonjenim fokusom (sistemi za neposredno zapisovanje) glej X.B.I.001.b.1.j.
  - h. Oprema, ki uporablja ‚laserje‘ za neposredno pisanje na rezine z zmožnostjo ustvarjanja vzorcev z natančnostjo manj od 2,5 mikrometra.
3. Oprema za sestavljanje integriranih vezij:
- a. stroji za spajanje ploščic s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
    - 1. posebej zasnovani za ‚hibridna integrirana vezja‘;
    - 2. pot za pozicioniranje položaja na X-Y presega 37,5 x 37,5 mm; ter
    - 3. natančnost postavitve na ravnini X-Y natančnejša od  $\pm 10$  mikrometrov;
  - b. oprema s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘ za izdelavo več spojev v enem postopku (npr. naprave za spajanje po tehnologiji ‚*beam lead*‘, spajanje čipov, trakov);

- c. polavtomatske ali avtomatske naprave za tesnitev pokrova s toploto, pri katerih se pokrov lokalno segreje na višjo temperaturo kot ohišje kompleta, posebej zasnovane za keramične komplete mikrovezij iz točke 3A001<sup>1</sup>, ki imajo pretok, enak enemu kompletu ali več na minuto.

Opomba: Predmet nadzora točke X.B.I.001.b.3 niso točkovni varilci za splošno rabo.

4. Filtri za čiste prostore, ki lahko zagotavljajo zračno okolje 10 ali manj delcev velikosti 0,3 mikrometra ali manjših na 0,02832 m<sup>3</sup>, in filtrirni materiali zanje.

Tehnična opomba: Za namene točke X.B.I.001 je ‚shranjeno programirano krmiljenje‘ krmiljenje z uporabo navodil, shranjenih v elektronskem shranjevalniku, ki jih lahko procesor izvrši za vodenje izvajanja vnaprej določenih funkcij. Oprema je lahko oprema s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘ ne glede na to, ali ima vgrajen ali zunanji elektronski shranjevalnik.

X.B.I.002 Oprema za preverjanje ali preskušanje elektronskih elementov ali materialov in posebej zanjo zasnovane komponente in pribor.

- a. Oprema, posebej zasnovana za preverjanje ali preskušanje elektronk, optičnih elementov in posebej zanjo zasnovanih komponent, ki so predmet nadzora v točkah 3A001<sup>2</sup> ali X.A.I.001;

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

<sup>2</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

- b. oprema, posebej zasnovana za preverjanje ali preskušanje elektronskih naprav, integriranih vezij in ,elektronskih sestavov‘ ter sistemi, ki vključujejo ali imajo značilnosti take opreme:

Opomba: Predmet nadzora v točki X.B.I.002.b. je tudi oprema, ki se uporablja ali prirejena za uporabo pri pregledovanju ali preskušanju drugih naprav, kot so slikovne naprave, elektrooptične naprave, naprave z zvočnimi valovi.

1. oprema za nadziranje s ,shranjenim programiranim krmiljenjem‘ za avtomatsko odkrivanje nepravilnosti, napak ali kontaminantov velikosti 0,6 mikrometra ali manj v ali na obdelanih rezinah, substratih, razen plošč tiskanih vezij ali čipov, z uporabo tehnik pridobivanja optičnih slik za primerjavo vzorcev;

Opomba: Predmet nadzora v točki X.B.I.002.b.1 niso elektronski mikroskopi za splošno rabo, razen če so posebej zasnovani in opremljeni za avtomatsko pregledovanje vzorcev.

2. oprema, posebej zasnovana za merjenje in analize s ,shranjenim programiranim krmiljenjem‘:
- a. posebej zasnovana za merjenje vsebnosti kisika ali ogljika v polprevodniških materialih;
- b. oprema za merjenje širine vlaken z ločljivostjo 1 mikrometra ali več;

- c. instrumenti, posebej zasnovani za merjenje ploskosti, ki lahko merijo odklone od ploskosti 10 mikrometrov ali manj, z ločljivostjo 1 mikrometra ali več.
3. oprema za preverjanje rezin ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
  - a. pozicijska natančnost večja od 3,5 mikrometra;
  - b. sposobnost preskušanja naprav z več kot 68 priključki, ali
  - c. sposobnost preskušanja pri frekvenci, večji od 1 GHz;
4. preskusna oprema:
  - a. oprema s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘, posebej zasnovana za preskušanje diskretnih polprevodniških naprav in nezaprto napravo, z zmožnostjo preskušanja pri frekvencah, višjih od 18 GHz;  

Tehnična opomba: Diskretne polprevodniške naprave vključujejo fotocelice in sončne celice.
  - b. oprema s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘, posebej zasnovana za preskušanje integriranih vezij in ‚elektronskih sestavov‘ zanje, z zmožnostjo funkcionalnega preizkušanja:
    1. s ‚hitrostjo vzorčenja‘ več kot 20 MHz, ali

2. s ‚hitrostjo vzorčenja‘ več kot 10 MHz, vendar ne več kot 20 MHz, in zmožnost preskušanja kompletov več kot 68 terminalov.

Opombe: Predmet nadzora iz točke X.B.I.002.b.4.b ni oprema, posebej zasnovana za testiranje:

1. pomnilnikov;
2. ‚sestavov‘ ali razreda ‚elektronskih sestavov‘ za domačo rabo in prosti čas; in
3. elektronske komponente, ‚elektronski sestavi‘ in integrirana vezja, ki niso predmet nadzora v točki 3A001<sup>1</sup> ali X.A.I.001, če taka preskusna oprema ne vključuje računalniških zmogljivosti z ‚uporabniku dostopno programirljivostjo‘.

Tehnična opomba: Za namen točke X.B.I.002.b.4.b je ‚hitrost vzorčenja‘ opredeljena kot maksimalna frekvenca digitalnih operacij testne naprave. Zato je to ekvivalent največji podatkovni hitrosti prenosa, ki jo lahko zagotavlja testna naprava v nemultipleksnem načinu. Nanaša se tudi na hitrost testnega postopka, največjo digitalno frekvenco ali največjo digitalno hitrost.

- c. Oprema, posebej zasnovana za določanje zmogljivosti žariščnoravninskih nizov na valovnih dolžinah več kot 1 200 nm, ki uporablja meritve s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘ ali računalniško podprto ocenjevanje in ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
  1. uporablja luči za skeniranje s premerom območja, manjšim od 0,12 mm;
  2. zasnovana je za merjenje fotoobčutljivih parametrov zmogljivosti in za ocenjevanje frekvenčnega odziva, funkcije prenosa modulacije, izenačenosti odzivnosti ali hrupa; ali

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

3. zasnovana je za ocenjevanje nizov z zmožnostjo ustvarjanja slik z več kot 32 x 32 črtnimi elementi;
5. sistemi za testiranje z elektronskim snopom, zasnovani za delovanje pri 3 keV ali manj, ali sistemi z ‚laserskim‘ žarkom, ki se uporabljajo za brezkontaktno preverjanje polprevodniških naprav z napajanjem, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
    - a. stroboskopsko zmogljivost s slepim žarkom ali stroboskopijo detektorja;
    - b. elektronski spektrometer za meritve napetosti z natančnostjo manj kot 0,5 V; ali
    - c. električne preskuševalne naprave za analizo delovanja integriranih vezij;

Opomba: Predmet nadzora v točki X.B.I.002.b.5 niso elektronski mikroskopi, razen če so posebej zasnovani in opremljeni za brezkontaktno preverjanje polprevodniških naprav z napajanjem.
  6. Večfunkcionalni sistemi, ki deluje na osnovi ionskega žarka, s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘, ki so posebej zasnovani za proizvodnjo, popravilo, analizo fizične razporeditve in preskušanje mask ali polprevodniških naprav, ki imajo eno od naslednjih značilnosti:
    - a. natančnost povratnega krmiljenja položaja žarka glede na cilj 1 mikrometer ali več; ali
    - b. natančnost digitalno-analogno pretvorbe več kot 12 bitov;

7. sistemi za merjenje delcev, ki uporabljajo ‚laserje‘, zasnovane za merjenje velikosti in koncentracije delcev v zraku, ki imajo obe naslednji značilnosti:
  - a. z možnostjo merjenja delcev velikosti 0,2 mikrometra ali manj ob pretoku 0,02832 m<sup>3</sup> na minuto ali več, ter
  - b. z zmožnostjo prepoznavanja čistega zraka razreda 10 ali boljše.

Tehnična opomba: Za namene točke X.B.I.002 je ‚shranjeno programirano krmiljenje‘ krmiljenje z uporabo navodil, shranjenih v elektronskem shranjevalniku, ki jih lahko procesor izvrši za vodenje izvajanja vnaprej določenih funkcij. Oprema je lahko oprema s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘ ne glede na to, ali ima vgrajen ali zunanji elektronski shranjevalnik.

X.C.I.001 Pozitivne uporovne paste, zasnovane za polprevodniško litografijo, posebej prirejene (optimizirane) za uporabo pri valovnih dolžinah med 370 nm in 193 nm.

X.D.I.001 ‚Programska oprema‘, posebej zasnovana za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ elektronskih naprav ali komponent, ki so predmet nadzora iz točke X.A.I.001, elektronska oprema za splošno rabo, ki je predmet nadzora iz točke X.A.I.002, ali proizvodna in testna oprema, ki je predmet nadzora v točkah X.B.I.001 in X.B.I.002; ali ‚programska oprema‘, posebej zasnovana za ‚uporabo‘ opreme, ki je predmet nadzora iz točke 3B001.g in 3B001.h<sup>1</sup>.

X.E.I.001 ‚Tehnologije‘ za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ elektronskih naprav ali komponent, ki so predmet nadzora iz točke X.A.I.001, elektronska oprema za splošno rabo, ki je predmet nadzora iz točke X.A.I.002, ali proizvodna in testna oprema, ki je predmet nadzora v točkah X.B.I.001 ali X.B.I.002, ali materiali, ki so predmet nadzora iz točke X.C.I.001.

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

## Skupina II – Računalniki

Opomba: Predmet nadzora iz kategorije II ni blago za osebno rabo s strani fizičnih oseb.

X.A.II.001 Računalniki, ‚elektronski sestavi‘ in povezana oprema, ki niso predmet nadzora v točkah 4A001 ali 4A003<sup>1</sup>, in posebej zasnovane komponente zanje.

Opomba: Nadzorni status ‚digitalnih računalnikov‘ in sorodne opreme, opisanih v točki X.A.II.001, je določen z nadzornim statusom druge opreme ali sistemov, pod pogojem:

- a. da so ‚digitalni računalniki‘ ali sorodna oprema bistveni za delovanje druge opreme ali sistemov;
- b. da ‚digitalni računalniki‘ ali sorodna oprema niso ‚osnovni element‘ druge opreme ali sistemov; in

Opomba 1: Nadzorni status opreme za ‚obdelavo signala‘ ali ‚izboljšavo slike‘, ki je posebej zasnovana za drugo opremo, katerih funkcija je omejena na funkcije, dovoljene drugi opremi, je določen z nadzornim statusom druge opreme, tudi če presega kriterije ‚osnovnega elementa‘.

Opomba 2: Glede nadzornega statusa ‚digitalnih računalnikov‘ ali sorodne opreme za telekomunikacijsko opremo glej del 1 skupine 5 (Telekomunikacije)<sup>2</sup>.

- c. da so ‚tehnologije‘ za ‚digitalne računalnike‘ in sorodna oprema opisani v točki 4E<sup>3</sup>.
  - a. Elektronski računalniki in sorodna oprema ter ‚elektronski sestavi‘ in posebej zasnovane komponente zanje, ocenjeni za delovanje pri temperaturi okolja nad 343 K (70 °C);
  - b. ‚digitalni računalniki‘, vključno z opremo za ‚obdelavo signalov‘ ali ‚izboljšanje slike‘, ki imajo ‚korigirano največjo zmogljivost‘ (‚APP‘) enako ali večjo od 0,0128 utežnega teraFLOPS (WT);

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

<sup>2</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

<sup>3</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.



c. ‚Elektronski sestavi‘, ki so posebej zasnovani ali prirejeni za povečanje zmogljivosti s kopičenjem procesorjev:

1. zasnovani tako, da se lahko združujejo v konfiguracijah 16 ali več procesorjev;
2. se ne uporablja;

Opomba 1: Točka X.A.II.001.c se uporablja samo za ‚elektronske sestave‘ in programirljive medsebojne povezave z ‚APP‘, ki ne presega meje iz točke X.A.II.001.b, kadar so dobavljeni kot nedelavni ‚elektronski sestavi‘. Ne uporablja se za ‚elektronske sestave‘, ki so po svoji naravi namenjeni za uporabo s sorodno opremo, ki je predmet nadzora iz točke X.A.II.001.k.

Opomba 2: Predmet nadzora iz točke X.A.II.001.c ni ‚elektronski sestav‘, posebej zasnovan za izdelke ali družino izdelkov, katerih maksimalna konfiguracija ne presega mej iz točke X.A.II.001.b.

d. se ne uporablja;

e. se ne uporablja;

f. oprema za ‚obdelavo signalov‘ ali ‚izboljšavo slike‘ s ‚korigirano največjo zmogljivostjo‘ (‚APP‘) enako ali večjo od 0,0128 utežnega teraFLOPS WT;

g. se ne uporablja;

h. se ne uporablja;

- i. Oprema, ki vsebuje ‚terminalski vmesnik‘, ki presega omejitve iz X.A.III.101;

Tehnična opomba: Za namene točke X.A.II.001.i ‚terminalski vmesnik‘ pomeni opremo, na ravni katere informacije vstopajo ali izstopajo iz telekomunikacijskega sistema, npr. telefon, podatkovna naprava, računalnik itd.

- j. Oprema, posebej zasnovana za zagotavljanje zunanjih medsebojnih povezav ‚digitalnih računalnikov‘ ali s tem povezana oprema, ki omogoča komunikacijo pri podatkovnih hitrostih nad 80 Mbajtov na sekundo.

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.A.II.001.j. ni oprema za interne medsebojne povezave (npr. hrbtno ploščo, vodila), oprema za pasivne medsebojne povezave, ‚krmilniki za dostop do omrežja‘ ali ‚krmilniki za komunikacijske kanale‘.

Tehnična opomba: Za namene točke X.A.II.001.j je ‚krmilnik komunikacijskega kanala‘ fizični vmesnik, ki krmili tok sinhronih ali asinhronih digitalnih informacij. To je sestav, ki ga je mogoče vgraditi v računalnik ali telekomunikacijsko opremo za zagotovitev komunikacijskega dostopa.

- k. ‚Hibridni računalniki‘ in ‚elektronski sestavi‘ ter posebej zasnovane komponente zanje, ki vsebujejo analogno-digitalne pretvornike, ki imajo vse naslednje značilnosti:

1. 32 kanalov ali več, in
2. ločljivost 14 bitov (brez znakovnega bita) ali več pri hitrosti pretvorb 200 000 Hz ali več.

- X.D.II.001 ‚Programska oprema‘ za preverjanje in potrjevanje ‚programov‘, ‚programska oprema‘, ki omogoča samodejno ustvarjanje ‚izvornih kod‘, ter ‚programska oprema‘ operacijskega sistema, ki je posebej zasnovana za opremo za ‚realnočasovno obdelavo‘.
- a. ‚Programska oprema‘ za preverjanje in potrjevanje ‚programov‘, ki uporablja matematične in analitske tehnike ter je zasnovana ali prirejena za ‚programe‘ z več kot 500 000 ukazov v ‚izvorni kodi‘;
  - b. ‚programska oprema‘, ki omogoča samodejno ustvarjanje ‚izvornih kod‘ na podlagi podatkov, pridobljenih na spletu od zunanjih senzorjev, opisanih v Uredbi (EU) 2021/821, ali
  - c. ‚programska oprema‘ operacijskega sistema, ki je posebej zasnovana za opremo za ‚realnočasovno obdelavo‘, ki zagotavlja, da je ‚globalni latentni čas prekinitve‘ krajši od 20 mikrosekund.

Tehnična opomba: Za namene točke X.D.II.001 je ‚globalni latentni čas prekinitve‘ čas, ki ga računalniški sistem potrebuje, da prepozna prekinitev zaradi dogodka, servisira prekinitev in izvede kontekstni preklon na nadomestno nalogo pomnilnika, ki čaka na prekinitev.

- X.D.II.002 ‚Programska oprema‘, razen tiste, ki je predmet nadzora iz točke 4D001<sup>1</sup>, posebej zasnovana ali prirejena za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ opreme, ki je predmet nadzora iz točke 4A101<sup>2</sup>, X.A.II.001.

- X.E.II.001 ‚Tehnologije‘ za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ opreme, ki so predmet nadzora iz točke X.A.II.001, ali ‚programska oprema‘, ki je predmet nadzora iz točke X.D.II.001 ali X.D.II.002.

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

<sup>2</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

X.E.II.001 ,Tehnologije‘ za ,razvoj‘ ali ,proizvodnjo‘ opreme, zasnovane za ,obdelavo paralelne arhitekture‘.

Tehnična opomba: Za namene točke X.E.II.001 je ,obdelava večpodatkovnega toka‘ mikroprogram ali tehnika zgradbe naprave, ki omogoča simultano obdelavo dveh ali več podatkovnih zaporedij pod nadzorom enega ali več zaporedij navodil, in sicer z uporabo:

1. arhitektur za eno ukazno obdelavo več podatkov (SIMD), kakor so na primer vektorski ali matrični procesorji;
2. arhitektur za večkratno eno ukazno obdelavo več podatkov (MSIMD);
3. arhitektur za več ukazno obdelavo več podatkov (MIMD), vključno s tistimi, ki so trdno sklopljene, tesno sklopljene ali ohlapno sklopljene; ali
4. strukturiranih nizov procesnih elementov, vključno s sistoličnimi nizi.

## Skupina III. Del 1 – Telekomunikacije

Opomba: Predmet nadzora iz kategorije III. Del 1 ni blago za osebno rabo s strani fizičnih oseb.

X.A.III.101 Telekomunikacijska oprema.

- a. Katera koli vrsta telekomunikacijske opreme, ki ni predmet nadzora iz točke 5A001.a<sup>1</sup> in je posebej zasnovana za delovanje zunaj temperaturnega obsega od 219 K (–54 °C) do 397 K (124 °C).
- b. Oprema ali sistemi za telekomunikacijski prenos in posebej zasnovane komponente in pribor zanje, ki imajo katero koli od naslednji značilnosti, funkcij ali lastnosti:

Opomba: Oprema za telekomunikacijski prenos:

- a. kategorizirana, kot sledi, oziroma kombinacije naslednjega:
  1. radijska oprema (npr. oddajniki, sprejemniki in oddajnikisprejemniki);
  2. oprema za zaključevanje linije;
  3. oprema za vmesne ojačevalnike;
  4. oprema za ponavljalnike;
  5. oprema za obnovljalnike;
  6. dekodirniki (trans kodirniki);
  7. oprema za multiplekser (tudi za statistični multiplekser);
  8. modulatorji/demodulatorji (modemi);
  9. oprema za multiplekser (glej priporočilo CCITT G. 701);
  10. oprema za digitalno prevezovanje s ,shranjenim programiranim krmiljenjem‘;
  11. ,prehodi‘ in mostovi;
  12. ,enote za dostop do medijev‘ ter

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

- b. zasnovana za uporabo v eno kanalni ali večkanalni komunikaciji prek česar koli od naslednjega:
  1. žica (linija);
  2. koaksialni kabel;
  3. optični kabel;
  4. elektromagnetno sevanje ali
  5. podvodno širjenje zvočnih valov.
1. uporablja digitalne tehnike, vključno z digitalno obdelavo analognih signalov, in je zasnovana za delovanje pri ‚digitalni prenosni hitrosti‘ na najvišji ravni multipleksa, ki presega 45 Mbitov/s ali s ‚skupno digitalno prenosno hitrostjo‘ več kot 90 Mbitov/s;  

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.A.III.101.b.1 ni oprema, ki je posebej zasnovana za vgradnjo in upravljanje v katerem koli satelitskem sistemu za civilno rabo.
2. modemi, ki uporabljajo ‚pasovno širino enega govornega kanala‘ s ‚podatkovno hitrostjo‘ več kot 9 600 bitov na sekundo;
3. je oprema za digitalno prevezovanje s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘ in njena ‚digitalna prenosna hitrost‘ presega 8,5 Mbitov/s na vrata;
4. je oprema, ki zajema kar koli od naslednjega:
  - a. ‚krmilniki omrežnega dostopa‘ in z njimi povezani skupni medij z ‚digitalno prenosno hitrostjo‘ več kot 33 Mbitov/s ali
  - b. ‚krmilniki komunikacijskega kanala‘ s ‚podatkovno hitrostjo‘ digitalnih izstopnih podatkov več kot 64 000 bitov/s na kanal;

Opomba: Če katera koli nenadzorovana oprema vsebuje ‚krmilnik omrežnega dostopa‘, ne more imeti nobenega telekomunikacijskega vmesnika, razen tistega, ki je opisan iz točke X.A.III.101.b.4., vendar ni predmet njenega nadzora.

5. uporablja ‚laser‘ in ima katero koli od naslednjih značilnosti:
  - a. ima valovno dolžino oddaje, večjo od 1 000 nm ali
  - b. uporablja analogne tehnike in ima pasovno širino večjo od 45 MHz;
  - c. uporablja tehnike koherentnega optičnega prenosa ali koherentnega optičnega prepoznavanja (imenovane tudi optične heterociklične oziroma vojvodinske tehnike);
  - d. uporablja tehnike multiplekserja z delitvijo valovnih dolžin, ali
  - e. izvaja ‚optično ojačanje‘;
6. radijska oprema, ki deluje pri vhodnih ali izhodnih frekvencah nad:
  - a. 31 GHz za uporabo na satelitskih zemeljskih postajah ali
  - b. 26,5 GHz za druge vrste uporabe;

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.A.III.101.b.6 ni oprema za civilno rabo, ki je v skladu s pasom, ki ga Mednarodna telekomunikacijska zveza (ITU) dodeli v območju med 26,5 GHz in 31 GHz.

7. je radijska oprema, ki zajema kar koli od naslednjega:
- a. tehnike kvadraturno-amplitudne modulacije nad ravno 4, če ,skupna digitalna prenosna hitrost‘ presega 8,5 Mbitov/s;
  - b. tehnike kvadraturno-amplitudne modulacije nad ravno 16, če je ,skupna digitalna prenosna hitrost‘ enaka ali manjša od 8,5 Mbitov/s;
  - c. druge tehnike digitalne modulacije z ,učinkovitostjo spektra‘, večjo od 3 bitov/s/Hz; ali
  - d. deluje v frekvenčnem pasu od 1,5 MHz do 87,5 MHz in vsebuje prilagodilne tehnike, ki zagotavljajo več kot 15 dB dušenja motečega signala.

Opombe:

1. Predmet nadzora iz točke X.A.III.101.b.7 ni oprema, ki je posebej zasnovana za vgradnjo in upravljanje v katerem koli satelitskem sistemu za civilno rabo.
2. Predmet nadzora iz točke X.A.III.101.b.7 ni oprema za radijski rele za delovanje v pasu, ki ga dodeli Mednarodna telekomunikacijska zveza ITU:
  - a. s katero koli od naslednjih značilnosti:
    1. ne presega 960 MHz; ali
    2. s ,skupno digitalno prenosno hitrostjo‘, ki ne presega 8,5 Mbit/s ter
  - b. z ,učinkovitostjo spektra‘, ki ne presega 4 bit/s/Hz.



- c. Komutacijska oprema s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘ in povezani signalni sistemi, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti, funkcij ali lastnosti, ter posebej zasnovane komponente in pribor zanjo:

Opomba: Statistični multiplekserji z digitalnim vhodom in digitalnim izhodom, ki omogočajo komutacijo, se obravnavajo kot stikala s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘.

1. ‚komutacijska oprema ali sistemi za podatke (sporočila)‘, zasnovana za ‚paketno delovanje‘, elektronski sestavi in komponente zanjo, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821;
2. se ne uporablja;
3. usmerjanje ali komutacija paketov ‚datagrama‘;

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.A.III.101.c.3 niso omrežja, omejena na uporabo samo ‚krmilnikov omrežnega dostopa‘, oziroma sami ‚krmilniki omrežnega dostopa‘.

4. se ne uporablja;
5. prednostne naloge na več ravneh in namenjanje prednosti pri vodovni komutaciji;

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.A.III.101.c.5 ni enostopenjsko podeljevanje prednosti klicem.

6. zasnovana za samodejno izročanje celičnih radijskih klicev drugim celičnim stikalom ali za samodejno povezavo s centralizirano bazo podatkov o naročnikih, ki je skupna več kot enemu stikalu;

7. vsebuje opremo za digitalno prevezovanje s ,shranjenim programiranim krmiljenjem‘ in njena ,digitalna prenosna hitrost‘ presega 8,5 Mbitov/s na vrata;
8. ,signalizacija po skupnem kanalu‘, ki deluje bodisi nepovezano bodisi kvazipovezano;
9. ,dinamično prilagodljivo usmerjanje‘;
10. so paketna stikala, vodovna stikala in usmerjevalniki z vrati ali linijami, ki presegajo kar koli od naslednjega:
  - a. ,podatkovno hitrost‘ 64 000 bitov/s na kanal za ,krmilnik komunikacijskega kanala‘ ali  

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.A.III.101.c.10.a niso multiplekser sestavljene povezave, sestavljene samo iz komunikacijskih kanalov, ki posamično niso predmet nadzora iz točke X.A.III.101.b.1.
  - b. ,digitalno prenosno hitrost‘ 33 Mbitov/s za ,krmilnik omrežnega dostopa‘ in povezane skupne medije;  

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.A.III.101.c.10 niso paketna stikala ali usmerjevalniki, katerih vrata ali linije ne presegajo mejnih vrednosti iz točke X.A.III.101.c.10.
11. ,optična komutacija‘;
12. uporablja tehnike ,asinhronega načina prenosa‘ (,ATM‘).

- d. Optična vlakna in optični kabli, daljši od 50 m, zasnovani za enomodalno delovanje.
- e. Centralizirano upravljanje omrežja, ki ima vse naslednje značilnosti:
  - 1. podatke prejema iz vozlišč in
  - 2. te podatke obdeluje, da se zagotovi nadzor prometa, za katerega niso potrebne odločitve upravljavca, in s tem izvajanje 'dinamičnega prilagodljivega usmerjanja';

Opomba 1: X.A.III.101.e ne vključuje odločitev glede usmerjanja na podlagi vnaprej določenih informacij.

Opomba 2: X.A.III.101.e ne izključuje nadzora prometa kot funkcije predvidljivih statističnih prometnih razmer.
- f. Fazni antenski nizi, ki delujejo nad 10,5 GHz, ki vsebujejo aktivne elemente in porazdeljene komponente ter so zasnovani tako, da omogočajo elektronsko krmiljenje oblikovanja in usmerjanja snopa, razen pristajalnih sistemov z instrumenti, ki izpolnjujejo standarde Mednarodne organizacije civilnega letalstva (ICAO) (mikrovalovni pristajalni sistemi (MLS)).
- g. Oprema za mobilne komunikacije, razen tiste, ki je določena na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, elektronski sestavi in komponente zanjo, ali
- h. Komunikacijska oprema za radijski rele, zasnovana za uporabo na frekvencah 19,7 GHz ali več, ter komponente zanjo, razen tistih, ki so določene na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821.

Tehnična opomba: Za namene točke X.A.III.101:

- 1) ‚Asinhroni prenosni način‘ (‚NAP‘) pomeni način prenosa, pri katerem so informacije organizirane po celicah; prenos je asinhron v smislu, da je ponovni nastop celic odvisen od želene ali trenutne bitne stopnje.
- 2) ‚Pasovna širina enega govornega kanala‘ je oprema za prenos podatkov, zasnovana za delovanje v enem govornem kanalu na 3 100 Hz, kot je opredeljeno v priporočilu CCITT G. 151.
- 3) ‚Krmilnik komunikacijskega kanala‘ pomeni fizični vmesnik, ki krmili tok sinhronih ali asinhronih digitalnih informacij. To je sestav, ki ga je mogoče vgraditi v računalnik ali telekomunikacijsko opremo za zagotovitev komunikacijskega dostopa.
- 4) ‚Datagram‘ je samostojna in neodvisna podatkovna entiteta, ki prenaša dovolj informacij, da jo je mogoče usmeriti od izvirnega do namembnega podatkovnega terminala, neodvisno od predhodnih izmenjav med tem izvornim in namembnim podatkovnim terminalom ter prenosnim omrežjem.
- 5) ‚Hitra izbira‘ je podporna storitev, ki se uporablja za virtualne klice in omogoča, da podatkovni terminal razširi možnost prenosa podatkov pri vzpostavljanju klicev in sprostitev ‚paketov‘, ki presegajo osnovne zmogljivosti virtualnega klica.
- 6) ‚Prehod‘ je funkcija, ki se izvaja s katero koli kombinacijo opreme in ‚programske opreme‘, da se izvede pretvorba konvencij za predstavljanje, obdelavo ali prenos informacij, ki se uporabljajo v enem sistemu, v ustrezne, vendar drugačne konvencije, ki se uporabljajo v drugem sistemu.
- 7) ‚Digitalno omrežje z integriranimi storitvami‘ (ISDN) je enotno digitalno omrežje od konca do konca, v katerem se podatki, ki izvirajo iz vseh vrst komunikacij (npr. glas, besedilo, podatki, slike in gibljive slike), prenašajo iz enih vrat (terminala) v izmenjavi (preklop) prek enega dostopovnega voda do naročnika in od njega.
- 8) ‚Paket‘ je skupina binarnih števk, ki vključuje podatkovne signale in signale za krmiljenje klica ter se preklopi kot sestavljena celota. Podatki, signali za krmiljenje klica in morebitne informacije o nadzoru napak so razporejeni v določeni obliki.
- 9) ‚Signalizacija po skupnem kanalu‘ pomeni prenos informacij o nadzoru (signalizacija) prek ločenega kanala kot se uporablja za sporočila. Kanal za signalizacijo običajno nadzoruje kanale za več sporočil.

- 10) ‚Podatkovna hitrost‘ je hitrost, kakor je določena v Priporočilu ITU 53-36, upoštevajoč dejstvo, da pri nebinarni modulaciji baud (enota za hitrost prenosa informacij) in bit (enota za vsebino informacij) nista enaka. Vključiti je treba bite za funkcije kodiranja, preverjanja in sinhronizacije.
- 11) ‚Dinamično adaptivno usmerjanje‘ pomeni avtomatično preusmerjanje prometa na podlagi zaznave in analize tekočih omrežnih pogojev.
- 12) ‚Enota za dostop do medijev‘ pomeni opremo, ki vsebuje enega ali več komunikacijskih vmesnikov (‚krmilnik omrežnega dostopa‘, ‚krmilnik komunikacijskega kanala‘, modem ali računalniško vodilo) za povezavo terminalov na omrežje.
- 13) ‚Učinkovitost spektra‘ je ‚digitalna prenosna hitrost [bitov/s] / 6 dB pasovne širine spektra v Hz.
- 14) ‚Shranjeno programirano krmiljenje‘ je krmiljenje z uporabo navodil, shranjenih v elektronskem shranjevalniku, ki jih lahko procesor izvrši za vodenje izvajanja vnaprej določenih funkcij. Opomba: Oprema je lahko oprema s ‚shranjenim programiranim krmiljenjem‘ ne glede na to, ali ima vgrajen ali zunanji elektronski shranjevalnik.

- X.B.III.101 Oprema za testiranje telekomunikacijskih sistemov, razen tiste, ki je določena na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821.
- X.C.III.101 Predoblike stekla ali katerega koli drugega materiala, optimiziranega za proizvodnjo optičnih vlaken, ki so predmet nadzora iz točke X.A.III.101.
- X.D.III.101 ‚Programska oprema‘, posebej zasnovana ali prirejena za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ opreme, ki je predmet nadzora iz točke X.A.III.101 in X.B.III.101, ter programska oprema za dinamično prilagodljivo usmerjanje, kot je opisana v nadaljevanju:
- a. ‚programska oprema‘, razen tiste v strojno izvršljivi obliki, posebej zasnovana za ‚dinamično adaptivno usmerjanje‘.
  - b. se ne uporablja.

X.E.III.101 ,Tehnologije‘ za ,razvoj‘ ,proizvodnjo‘ ali ,uporabo‘ opreme, ki je predmet nadzora iz točke X.A.III.101 ali X.B.III.101, ali ,programska oprema‘, ki je predmet nadzora iz točke X.D.III.101, ter naslednje druge ,tehnologije‘:

a. Naslednje posebne ,tehnologije‘:

1. ,tehnologije‘ za obdelavo in nanašanje premazov na optična vlakna, posebej zasnovane, da so primerne za podvodno uporabo;
2. ,tehnologija‘ za ,razvoj‘ opreme, ki uporablja tehnike ,sinhrone digitalne hierarhije‘ (,SDH‘) ali ,sinhronega optičnega omrežja‘ (,SONET‘).

Tehnična opomba: Za namene točke X.E.III.101:

- 1) ,Sinhrone digitalna hierarhija‘ (SDH) je digitalna hierarhija, ki zagotavlja sredstva za upravljanje, multipleksiranje in dostop do različnih oblik digitalnega prometa z uporabo sinhronega formata prenosa na različnih vrstah medijev. Format temelji na sinhronem prenosnem modulu, ki je opredeljen v priporočilih CCITT G.703, G.707, G.708, G.709 in drugih, ki še niso objavljena. Hitrost prve stopnje ,sinhrone digitalne hierarhije‘ je 155,52 Mbitov/s.
- 2) ,Sinhrone optično omrežje‘ (SONET) je omrežje, ki zagotavlja sredstva za upravljanje, multipleksiranje in dostop do različnih oblik digitalnega prometa z uporabo sinhrone oblike prenosa prek optičnih vlaken. Oblika je severnoameriška različica ,SDH‘, uporablja pa se tudi modul za sinhroni prenos (STM). Vendar kot osnovni prenosni modul uporablja sinhroni prenosni signal s hitrostjo prve stopnje 51,81 Mbitov/s. Standardi omrežja SONET se vključujejo v standarde sinhrone digitalne hierarhije.

## Skupina III. Del 2 – Informacijska varnost

Opomba: Predmet nadzora iz kategorije III. Del 2 ni blago za osebno rabo s strani fizičnih oseb.

X.A.III.201 Naslednja oprema:

- a. se ne uporablja;
- b. se ne uporablja;
- c. blago, uvrščeno kot šifriranje za množični trg v skladu z opombo o kriptografiji – opomba 3 k Skupini 5, del 2<sup>1</sup>.

X.D.III.201 Naslednja ‚programska oprema‘ za ‚informacijsko varnost‘:

Opomba: Predmet nadzora te točke ni ‚programska oprema‘, zasnovana ali prirejena za zaščito pred zlonamernimi poškodbami računalnika, npr. virusi, pri katerih je uporaba ‚kriptografije‘ omejena na avtentikacijo, digitalni podpis in/ali dešifriranje podatkov ali datotek.

- a. Se ne uporablja;
- b. Se ne uporablja;
- c. ‚Programska oprema‘, razvrščena kot programska oprema za šifriranje za množični trg v skladu z opombo o kriptografiji – opomba 3 k Skupini 5, del 2<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

<sup>2</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

X.E.III.201 ,Tehnologije‘ ,informatijske varnosti‘ v skladu s Splošno opombo o tehnologiji:

- a. se ne uporablja;
- b. ,Tehnologija‘ , ki ni navedena na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, za ,uporabo‘ blaga za množični trg, ki je predmet nadzora iz točke X.A.III.201.c, ali ,programska oprema‘ za množični trg, ki je predmet nadzora iz točke X.D.III.201.c.



## Skupina IV – Senzorji in laserji

X.A.IV.001 Pomorska ali kopenska akustična oprema z zmožnostjo odkrivanja ali lociranja podvodnih predmetov ali značilnosti ali pozicioniranja površinskih plovil ali podvodnih vozil; ter posebej zasnovane komponente, razen tistih, ki so določene na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821.

X.A.IV.002 Optični senzorji:

- a. cevi za ojačanje slike in posebej zanje zasnovane komponente:
  1. cevi za ojačanje slike, ki imajo vse naslednje značilnosti:
    - a. maksimalno odzivnost pri valovnih dolžinah, večjih od 400 nm, vendar največ 1 050 nm,
    - b. mikrokanalno ploščo za ojačanje elektronske slike z razmikom odprtin (razmikom med središči) manj kakor 25  $\mu\text{m}$  ter
    - c. s katero koli od naslednjih značilnosti:
      1. fotokatoda S-20, S-25 ali multialkalna fotokatoda ali
      2. fotokatoda iz galijevega arzenida ali galij indijevega arzenida;

2. posebej zasnovane mikrokanalne plošče, ki imajo obe naslednji značilnosti:
  - a. 15 000 ali več votlih cevi na ploščo ter
  - b. razdalja odprtin (razmik med središči) manj kakor 25  $\mu\text{m}$ .
- b. oprema za prikaz slike z neposrednim opazovanjem, ki deluje v vidnem ali infrardečem spektru ter vsebuje cevi za ojačanje slike z značilnostmi iz točke X.A.IV.002.a.1.

X.A.IV.003 Kamere:

- a. kamere, ki izpolnjujejo merila iz opomb 3 do 6 k točki A003.b.4<sup>1</sup>.
- b. se ne uporablja.

X.A.IV.004 Optika:

- a. Optični filtri:
  1. za valovne dolžine prek 250 nm, sestavljeni iz večplastnih optičnih prevlek in z eno nad naslednjih značilnosti:
    - a. pasovne širine, enake ali manjše od 1 nm Full Width Half Intensity (FWHI) in koničnim prenosom 90 % ali več, ali

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

- b. pasovne širine, enake ali manjše od 0,1 nm FWHI, in koničnim prenosom 50 % ali več;

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.A.IV.004 niso optični filtri s fiksnimi zračnimi režami ali filtri tipa Lyot.

2. za valovne dolžine več kot 250 nm in z vsemi naslednjimi značilnostmi:
  - a. nastavljivi v območju spektra 500 nm ali več;
  - b. takojšnji optični prepustni pas, enak ali manjši od 1,25 nm;
  - c. valovno dolžino je mogoče ponastaviti v območju 0,1 ms na natančnost 1 nm ali boljše v nastavljivem območju spektra ter
  - d. enoten konični prenos 91 % ali več;
3. stikala za optično motnost (filtri) z vidnim poljem 30° ali več in z odzivnim časom 1 ns ali manj;
- b. kabel iz ‚fluoridnih vlaken‘ ali optična vlakna zanj, ki imajo slabljenje manj kot 4 dB/km na valovnih dolžinah nad 1 000 nm, vendar ne več kot 3 000 nm.

Tehnična opomba: Za namene točke X.A.IV.004.b so ‚fluoridna vlakna‘ vlakna, izdelana iz fluoridnih spojin v razsutem stanju.

X.A.IV.005 ‚Laserji‘:

- a. ogljikov-dioksidni (CO<sub>2</sub>) ‚laserji‘ s katero koli od naslednjih značilnosti:
  1. izhodno močjo CW več kot 10 kW;

2. impulzno izhodno veličino s ,trajanjem impulza‘ več kot 10  $\mu$ s, ter
    - a. s povprečno izhodno močjo več kakor 10 kW ali
    - b. impulzno ,maksimalno močjo‘ več kot 100 kW, ali
  3. impulzno izhodno veličino s ,trajanjem impulza‘ 10  $\mu$ s ali manj ter
    - a. impulzno energijo, večjo od 5 J na impulz, in ,konično močjo‘ impulza, večjo od 2,5 kW, ali
    - b. s povprečno izhodno močjo več kot 2,5 kW
- b. polprevodniški laserji:
1. posamezni transversalni polprevodniški ,laserji‘, ki imajo:
    - a. povprečno izhodno moč več kot 100 mW ali
    - b. valovno dolžino več kot 1 050 nm;
  2. posamezni večtransverzalni polprevodniški ,laserji‘ ali nizi polprevodniških ,laserjev‘ z valovno dolžino, večjo od 1 050 nm;
- c. rubinasti ,laserji‘ z izhodno energijo več kot 20 J na impulz;

- d. „nenastavljivi“ „impulzni laserji“ z izhodno valovno dolžino več kot 975 nm, vendar največ 1 150 nm, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
1. „trajanje impulza“, enako ali večje od 1 ns, vendar manjše 1  $\mu$ s, in imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
    - a. eno kanalni transversalni izhod s katero koli od naslednjih značilnosti:
      1. „učinkovitost zidne vtičnice“ presega 12 % s „povprečno izhodno močjo“ več kot 10 W in zmožnostjo delovanja s hitrostjo ponavljanja impulzov nad 1 kHz, ali
      2. „povprečna izhodna moč“ presega 20 W, ali
    - b. večkanalni transversalni izhod s katero koli od naslednjih značilnosti:
      1. „učinkovitost zidne vtičnice“ presega 18 % in „povprečna izhodna moč“ presega 30 W;
      2. „maksimalna moč“ presega 200 MW, ali
      3. „povprečna izhodna moč“ presega 50 W, ali

2. „trajanje impulza“ presega 1  $\mu\text{s}$ , s katero koli od naslednjih značilnosti:
  - a. eno kanalni transverzalni izhod s katero koli od naslednjih značilnosti:
    1. „učinkovitost zidne vtičnice“ presega 12 % s „povprečno izhodno močjo“ več kot 10 W in zmožnostjo delovanja s hitrostjo ponavljanja impulzov nad 1 kHz, ali
    2. „povprečna izhodna moč“ presega 20 W, ali
  - b. večkanalni transverzalni izhod s katero koli od naslednjih značilnosti:
    1. „učinkovitost zidne vtičnice“ presega 18 % in „povprečna izhodna moč“ presega 30 W, ali
    2. „povprečna izhodna moč“ presega 500 W;
- e. „nenastavljivi“ „laserji“ z zveznim valom z izhodno valovno dolžino več kot 975 nm, vendar največ 1 150 nm, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
  1. eno kanalni transverzalni izhod s katero koli od naslednjih značilnosti:
    - a. „učinkovitost zidne vtičnice“ presega 12 % s „povprečno izhodno močjo“ več kot 10 W in zmožnostjo delovanja s hitrostjo ponavljanja impulzov nad 1 kHz, ali
    - b. „povprečna izhodna moč“ presega 50 W, ali

2. večkanalni transverzalni izhod s katero koli od naslednjih značilnosti:

- a. ,učinkovitost zidne vtičnice‘ presega 18 % in ,povprečna izhodna moč‘ presega 30 W, ali
- b. ,povprečna izhodna moč‘ presega 500 W;

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.A.IV.005.e.2.b. niso večkanalni transverzalni industrijski ,laserji‘ z izhodno močjo, ki je enaka ali večja od 2 kW, s skupno maso večjo od 1 200 kg. Za namen te opombe skupna masa vključuje vse komponente, ki so potrebne za delovanje ,laserja‘, npr. ,laser‘, napajalno enoto, izmenjevalnik toplote, ne vključuje pa zunanjih optičnih naprav za preklapljanje žarkov in/ali njihov prenos.

f. ,nenastavljivi‘ ,laserji‘ z valovno dolžino več kot 1 400 nm, vendar največ 1 555 nm, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti:

1. izhodno energijo več kot 100 mJ na impulz in ,maksimalno močjo‘ impulza več kot 1 W, ali
2. povprečno ali CW izhodno moč več kot 1 W;

g. prostoelektronski ,laserji‘.

Tehnična opomba: Za namene točke X.A.IV.005 je ,učinkovitost zidne vtičnice‘ opredeljena kot razmerje izhodne moči ,laserja‘ (ali ,povprečne izhodne moči‘) do celotne električne vhodne moči za delovanje ,laserja‘, vključno z močjo napajalne enote/preklapljanja in termičnega preklapljanja/izmenjevalnika toplote.

X.A.IV.006 ‚Magnetometri‘, ‚superprevodniški‘ elektromagnetni senzorji ter posebej zanje zasnovane komponente:

- a. ‚Magnetometri‘, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, z občutljivostjo pod (boljšo od) 1,0 nT (rms) na kvadratni koren Hz.

Tehnična opomba: Za namene točke X.A.IV.006.a je ‚občutljivost‘ (ali nivo šuma) efektivna vrednost zvočne ravni, ki jo omejuje naprava, in je najnižji signal, ki ga je še mogoče izmeriti.

- b. ‚superprevodniški‘ elektromagnetni senzorji, komponente, izdelane iz ‚superprevodniških‘ materialov:
  1. vsaj eden od njihovih ‚superprevodniških‘ sestavnih delov je zasnovan za delovanje pri temperaturah pod ‚kritično temperaturo‘ (vključno z napravami na Josephsonov efekt ali ‚superprevodnimi‘ napravami za merjenje kvantne interference (SQUID));
  2. zasnovani so za zaznavanje sprememb elektromagnetnega polja pri frekvencah 1 KHz ali manj; ter
  3. imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
    - a. imajo tankoplastne SQUID-e z najmanjšo stranico manj kakor 2  $\mu\text{m}$  in povezana vhodna in izhodna sklopna vezja;



- b. zasnovani so za delovanje s hitrostjo spremembe izhodne napetosti magnetnega polja več kakor  $1 \times 10^6$  kvantov magnetnega pretoka na sekundo;
- c. zasnovani so za delovanje v Zemljinem magnetnem polju brez magnetnega ščita, ali
- d. imajo temperaturni koeficient manj (manjši) od 0,1 kvanta magnetnega pretoka/K.

X.A.IV.007 Gravimetri za talno uporabo, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, kot sledi:

- a. s statično natančnostjo manj od (boljšo kot)  $100 \mu\text{Gal}$ , ali
- b. vrste s kvarčnimi elementi (Worden).

X.A.IV.008 Radarski sistemi, oprema in glavne komponente, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, ter posebej zanje zasnovane komponente, kot sledi:

- a. Oprema za letalske radarje, razen tiste, ki je določena na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, ter posebej zanje zasnovane komponente.
- b. ‚laserski‘ radarji ali oprema za zaznavanje in določevanje svetlobe (LIDAR), ‚primerni za vesolje‘, posebej zasnovani za zemljemerstvo ali za meteorološka opazovanja.

- c. sistemi za izboljšanje vidnosti radarske slike z milimetrskimi valovi, ki so posebej zasnovani za rotoplane in imajo vse naslednje značilnosti:
  - 1. delujejo pri frekvenci 94 GHz;
  - 2. njihova povprečna izhodna moč je manjša od 20 mW;
  - 3. imajo širino radarskega snopa 1 stopinjo ter
  - 4. operativni doseg 1 500 m ali več.

X.A.IV.009 Posebna oprema za obdelavo:

- a. Oprema za zaznavanje seizmičnih podatkov, ki ni predmet nadzora iz točke X.A.IV.009.c.
- b. TV kamere, odporne proti sevanju, razen tistih, ki so določene na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821.
- c. seizmični sistemi za zaznavanje vdorov, ki zaznajo, razvrstijo in ugotovijo povezavo z virom zaznanega signala.

X.B.IV.001 Oprema, vključno z orodjem, šablonami, napeljavami ali merilniki, ter druge posebej zanjo zasnovane komponente in pribor, posebej zasnovana ali prirejena za kar koli od naslednjega:

- a. za izdelavo ali pregledovanje:
  1. magnetnih ondulatorjev za prostoelektronske ‚laserje‘;
  2. fotoinjektorjev za prostoelektronske ‚laserje‘;
- b. za nastavljanje vzdolžnega magnetnega polja prostoelektronskih ‚laserjev‘ na zahtevano toleranco.

X.C.IV.001 Optično občutljiva vlakna, ki so strukturno prirejena tako, da imajo ‚dolžino udarca‘ manj kot 500 mm (visoka dvolomnost), ali materiali za optične senzorje, ki niso opisani v točki 6C002.b<sup>1</sup> in imajo vsebnost cinka enako ali večjo od 6 % ‚molskega deleža‘.

Tehnična opomba: za namene točke X.C.IV.001:

- 1) ‚molski delež‘ je razmerje med moli ZnTe in vsoto molov CdTe in ZnTe v kristalu.
- 2) ‚dolžina udarca‘ je razdalja, ki jo morata prepotovati pravokotno polarizirana signala, ki sta sprva v fazi, da se doseže fazna razlika  $2\pi$  radiana.

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

X.C.IV.002 Optični materiali:

- a. materiali z nizko optično absorpcijo:
1. fluoridne spojine v razsutem stanju, ki vsebujejo sestavine čistoče 99,999 % ali višje, ali  
Opomba: Predmet nadzora v točki X.C.IV.002.a.1 so fluoridi cirkonija ali aluminija in različice.
  2. fluoridno steklo v razsutem stanju, izdelano iz spojin, ki so predmet nadzora iz točke 6C004.e.1<sup>1</sup>;
- b. ‚predoblike za optična vlakna‘, izdelane iz fluoridnih spojin v razsutem stanju, ki vsebujejo sestavine čistoče 99,999 % ali višje, ‚posebej zasnovane‘ za proizvodnjo ‚fluoridnih vlaken‘, ki so predmet nadzora iz točke X.A.IV.004.b.

Tehnična opomba: za namene točke X.C.IV.002:

- 1) ‚fluoridna vlakna‘ so vlakna, izdelana iz fluoridnih spojin v razsutem stanju;
- 2) ‚predoblike za optična vlakna‘ so palice ali ingoti iz stekla, plastike ali drugih materialov, ki so bili posebej predelani za uporabo pri izdelavi optičnih vlaken. Značilnosti predoblike določajo osnovne parametre dobljenih vlečenih optičnih vlaken.

X.D.IV.001 ‚Programska oprema‘, razen tiste, ki je določena na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, posebej zasnovana za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ blaga, ki je predmet nadzora iz točke 6A002, 6A003<sup>2</sup>, X.A.IV.001, X.A.IV.006, X.A.IV.007 ali X.A.IV.008.

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

<sup>2</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

X.D.IV.002 ,Programska oprema‘, posebej zasnovana za ,razvoj‘ ali ,proizvodnjo‘ opreme, ki je predmet nadzora iz točke X.A.IV.002, X.A.IV.004 ali X.A.IV.005.

X.D.IV.003 Druga ,programska oprema‘:

- a. aplikacije ,programske opreme‘ za potrebe kontrole zračnega prometa, ki so nameščene na računalnikih za splošno uporabo v centrih za kontrolo zračnega prometa in so zmožne avtomatsko predati podatke o cilju glavnega radarja (če niso povezani s podatki iz radarjev za sekundarni nadzor (SSR)) iz centra za kontrolo zračnega prometa gostitelja drugemu centru za kontrolo zračnega prometa.
- b. ,programska oprema‘, posebej zasnovana za seizmične sisteme za zaznavanje vdorov iz točke X.A.IV.009.c.
- c. ,izvorna koda‘, posebej zasnovana za seizmične sisteme za zaznavanje vdorov iz točke X.A.IV.009.c.

X.E.IV.001 ,Tehnologija‘ za ,razvoj‘, ,proizvodnjo‘ ali ,uporabo‘ opreme, ki je predmet nadzora v točki X.A.IV.001, X.A.IV.006, X.A.IV.007, X.A.IV.008 ali X.A.IV.009.c.

X.E.IV.002 ,Tehnologija‘ za ,razvoj‘ ali ,proizvodnjo‘ opreme, materialov ali ,programske opreme‘, ki so predmet nadzora v točki X.A.IV.002, X.A.IV.004 ali X.A.IV.005, X.B.IV.001, X.C.IV.001, X.C.IV.002 ali X.D.IV.003.

X.E.IV.003 Druga ,tehnologija‘:

- a. tehnologije optične proizvodnje za serijsko proizvodnjo optičnih komponent s hitrostjo več kot  $10 \text{ m}^2$  površine na leto na katerem koli posamičnem vretenu, ki imajo vse naslednje značilnosti:
  1. površina presega  $1 \text{ m}^2$  ter
  2. podoba površine presega  $\lambda/10$  (rms) pri določeni valovni dolžini;
- b. ,tehnologija‘ za optične filtre s pasovno širino 10 nm ali manj, s poljem opazovanja (FOV) več kot  $40^\circ$  in ločljivostjo, večjo od 0,75 para črt na miliradian;
- c. ,tehnologija‘ za ,razvoj‘ ali ,proizvodnjo‘ kamer, ki so predmet nadzora v točki X.A.IV.003;
- d. ,tehnologija‘, potrebna za ,razvoj‘ ali ,proizvodnjo‘ ne-triosnih pretočnih ,magnetometrov‘ ali sistemov ne-triosnih pretočnih ,magnetometrov‘, ki imajo katero koli izmed naslednjih značilnosti:
  1. ,občutljivost‘ nižjo (boljšo) od 0,05 nT (rms) na kvadratni koren Hz pri frekvencah manj kakor 1 Hz, ali

2. ‚občutljivost‘ nižjo (boljšo) od  $1 \times 10^{-3}$  nT (rms) na kvadratni koren Hz pri frekvencah 1 Hz ali več;
- e. ‚tehnologija‘, potrebna za ‚razvoj‘ ali ‚proizvodnjo‘ naprav za infrardečo konverzijo navzgor, ki imajo vse naslednje značilnosti:
1. odzivnost pri valovnih dolžinah več kot 700 nm, vendar največ 1 500 nm ter
  2. kombinacijo infrardečega fotodetektorja, svetleče diode (OLED) in nanokristala za pretvorbo infrardeče svetlobe v vidno svetlobo.

Tehnična opomba: Za namene točke X.E.IV.003 je ‚občutljivost‘ (ali nivo šuma) efektivna vrednost zvočne ravni, ki jo omejuje naprava, in je najnižji signal, ki ga je še mogoče izmeriti.

### Skupina V – Navigacija in letalska elektronika

X.A.V.001 Letalska komunikacijska oprema, vsi inercialni navigacijski sistemi ‚zrakoplovov‘ in druga letalska elektronika, vključno s komponentami, razen tistih, ki so določene na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821.

Opomba 1: predmet nadzora iz točke X.A.V.001 niso slušalke z mikrofonom ali mikrofoni.

Opomba 2: predmet nadzora iz točke X.A.V.001 ni blago za osebno uporabo fizičnih oseb.

X.B.V.001 Druga oprema, posebej zasnovana za testiranje, pregledovanje ali ‚proizvodnjo‘ navigacijske opreme in letalske elektronike.

X.D.V.001 ‚Programska oprema‘, razen tiste, ki je določena na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ navigacijske opreme, letalske komunikacijske opreme in druge letalske elektronike.

X.E.V.001 ‚Tehnologija‘, razen tiste, ki je določena na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ navigacijske opreme, letalske komunikacijske opreme in druge letalske elektronike.



## Skupina VI – Pomorstvo

X.A.VI.001 Plovila, pomorski sistemi ali oprema in posebej zanje zasnovane komponente, komponente in pribor:

a. sistemi za podvodno gledanje:

1. televizijski sistemi (s kamero, lučmi ter opremo za nadzor in prenos signalov) z mejno ločljivostjo merjeno na zraku več kot 500 črt, ki so posebej zasnovani ali prirejeni za daljinsko vodeno delovanje s podvodnim plovilom; ali
2. podvodne televizijske kamere z mejno ločljivostjo (merjeno na zraku) več kot 700 črt;

Tehnična opomba: mejna ločljivost pri televiziji je mera horizontalne ločljivosti, ki se navadno izraža z maksimalnim številom črt na višino slike, ki se meri na testni tabeli z uporabo standarda IEEE 208/1960 ali drugega enakovrednega standarda.

- b. fotografske kamere, posebej zasnovane ali prirejene za podvodno uporabo, s formatom filma 35 mm ali več in samodejnim ali daljinskim ostrenjem, posebej zasnovanim za podvodno uporabo;
- c. stroboskopski sistemi osvetljevanja, posebej zasnovani ali prirejeni za podvodno uporabo, z zmožnostjo izhodne svetlobne energije več kakor 300 J na blisk;

- d. druga oprema za podvodne kamere, razen tiste, ki je določena na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821;
- e. se ne uporablja;
- f. plovila (površinska ali podvodna), vključno z napihljivimi čolni, in posebej zanje zasnovane komponente, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821;

Opomba: Predmet nadzora iz točke X.A.VI.001.f niso plovila med začasnim postankom, ki se uporabljajo za zasebni prevoz ali za prevoz potnikov ali blaga s carinskega območja Unije ali prek njega.

- g. pomorski motorji (vgrajeni in izvenkrmni) ter podmorniški motorji in posebej zanje zasnovane komponente, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821;
- h. drugi aparati za podvodno samostojno dihanje (oprema za potapljanje) in pribor zanje, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821;
- i. rešilni jopiči, napihljive posode, potapljaški kompasi in potapljaški računalniki;  
Opomba: predmet nadzora iz točke X.A.VI.001.i ni blago za osebno uporabo fizičnih oseb.
- j. podvodne luči in pogonska oprema;  
Opomba: predmet nadzora iz točke X.A.VI.001.j ni blago za osebno uporabo fizičnih oseb.
- k. zračni kompresorji in filtrirni sistemi, posebej zasnovani za polnjenje jeklenk z zrakom;

X.D.VI.001 ,Programska oprema', posebej zasnovana ali prirejena za ,razvoj', ,proizvodnjo' ali ,uporabo' opreme, ki je predmet nadzora v točki X.A.VI.001.

X.D.VI.002 ,Programska oprema', posebej zasnovana za upravljanje podvodnih vozil brez posadke, ki se uporabljajo v naftni in plinski industriji.

X.E.VI.001 ,Tehnologija' za ,razvoj', ,proizvodnjo' ali ,uporabo' opreme, ki je predmet nadzora v točki X.A.VI.001.

## Skupina VII – Zračna plovila in pogon

X.A.VII.001 Dizelski motorji in traktorji ter posebej zanje zasnovane komponente, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821.

- a. Dizelski motorji, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, za tovornjake, traktorje in avtomobilsko uporabo, s skupno izhodno močjo 298 kW ali več.
- b. Kolesni traktorji za vožnjo zunaj cest z nosilnostjo 9 t ali več ter glavne komponente in pribor, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821.
- c. Cestni vlačilci za polpriklopnike z enojno ali tandemsko zadnjo osjo z nazivno obremenitvijo 9 mt ali več po osi ter posebej zasnovane glavne komponente.

Opomba: Predmet nadzora iz točk X.A.VII.001.b in X.A.VII.001.c niso vozila med začasnim postankom, ki se uporabljajo za zasebni prevoz ali za prevoz potnikov ali blaga s carinskega območja Unije ali prek njega.

X.A.VII.002 Plinskoturbinski motorji ter komponente, razen tistih, ki so določeni na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821.

- a. Se ne uporablja.
- b. Se ne uporablja.

- c. Zračni plinskoturbinski motorji ter posebej zanje zasnovane komponente.

Opomba: Predmet nadzora v točki X.A.VII.002.c niso zračni plinskoturbinski motorji, ki so namenjeni za uporabo v civilnih ‚zrakoplovih‘ in se uporabljajo v dobrovernih civilnih ‚zrakoplovih‘ že več kot osem let. Če se v dobrovernih civilnih ‚zrakoplovih‘ uporabljajo že več kot osem let, glej PRILOGO XI.

- d. Se ne uporablja.

- e. Dihalna oprema pod tlakom za uporabo v zrakoplovih ter posebej zanjo zasnovane komponente, razen tistih, ki so določene na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821.

X.B.VII.001 Oprema za testiranje vibracij in posebej zanjo zasnovane komponente, razen tistih, ki so določene na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821.

Opomba: predmet nadzora točke X.B.VII.001 je samo oprema za ‚razvoj‘ ali ‚proizvodnjo‘, ne pa tudi sistemi za spremljanje stanja.

X.B.VII.002 Posebej zasnovani ‚oprema‘, orodje ali pribor za proizvodnjo ali merjenje lopatic plinskih turbin, kril ali ulitkov konic:

- a. avtomatizirana oprema, ki uporablja nemehanske metode za merjenje debeline stene kril;
- b. orodje, pribor ali merilna oprema za vrtanje z ‚laserjem‘, vodnim snopom ali postopkom ECM/EDM, ki so predmet nadzora v točki 9E003.c<sup>1</sup>;
- c. oprema za izpiranje s keramičnim jedrom;
- d. oprema ali orodje za proizvodnjo keramičnih jeder;

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

- e. oprema za pripravo voščениh vzorcev za keramične lupine;
- f. oprema za izžig ali žganje keramične lupine.

X.D.VII.001 ‚Programska oprema‘, razen tiste, ki je določena na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, za ‚razvoj‘ ali ‚proizvodnjo‘ opreme, ki je predmet nadzora iz točke X.A.VII.001 ali X.B.VII.001.

X.D.VII.002 ‚Programska oprema‘ za ‚razvoj‘ ali ‚proizvodnjo‘ opreme, ki je predmet nadzora v točki X.A.VII.002 ali X.B.VII.002.

X.E.VII.001 ‚Tehnologija‘, razen tiste, ki je določena na skupnem seznamu vojaške opreme ali v Uredbi (EU) 2021/821, za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ opreme iz točke X.A.VII.001 ali X.B.VII.001.

X.E.VII.002 ‚Tehnologija‘ za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ opreme, ki je predmet nadzora v točki X.A.VII.002 ali X.B.VII.002.

X.E.VII.003 Druga ‚tehnologija‘, ki ni opisana v točki 9E003<sup>1</sup>:

- a. sistemi za krmiljenje konic rotorja, ki uporabljajo ‚tehnologijo‘ aktivnega kompenzacijskega ohišja, omejeno na bazo podatkov o zasnovi in razvoju; ali
- b. Plinski ležaji za sklope rotorjev turbinskih motorjev.‘

---

<sup>1</sup> Glej Prilogo I k Uredbi (EU) 2021/821.

**PRILOGA III**

„PRILOGA Vb

SEZNAM PARTNERSKIH DRŽAV  
IZ ČLENOV 1e(4), 1f(4) IN 1fc(4)

[...]

“

---

**PRILOGA IV**

## „PRILOGA Vc

A. Vzorec obrazca za uradno obvestilo o dobavi, prenosu ali izvozu,  
vlogo za izvoz in izvozno dovoljenje (iz člena 1fb te uredbe)

To izvozno dovoljenje je veljavno v vseh državah članicah Evropske unije do poteka veljavnosti.



## EVROPSKA UNIJA

IZVOZNO DOVOLJENJE / OBVESTILO O  
IZVOZU (Uredba Sveta (ES) št. 765/2006)

<p>Pri uradnem obvestilu v skladu s členom 1e(3) ali 1f(3) Uredbe (ES) št. 765/2006 navedite, katere točke se uporabljajo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> (a) humanitarni nameni, izredne zdravstvene razmere, nujna preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost prebivalstva ali na okolje ali v odziv na naravne nesreče;</li> <li><input type="checkbox"/> (b) medicinski ali farmacevtski nameni;</li> <li><input type="checkbox"/> (c) začasna uporaba v novinarskih medijih;</li> <li><input type="checkbox"/> (d) posodobitve programske opreme;</li> <li><input type="checkbox"/> (e) uporaba kot komunikacijske naprave za potrošnike;</li> <li><input type="checkbox"/> (f) zagotavljanje kibernetne varnosti in informacijske varnosti za fizične in pravne osebe ter organe v Belorusiji, razen za belorusko vlado in podjetja pod neposrednim ali posrednim nadzorom beloruske vlade;</li> <li><input type="checkbox"/> (g) osebna uporaba s strani fizičnih oseb, ki potujejo v Belorusijo, omejeno na osebne predmete, gospodinjne predmete, vozila ali delovno opremo, ki so v lasti posameznikov in niso namenjeni prodaji.</li> </ul>	<p>Pri dovoljenju navedite, ali je bilo zahtevano v skladu s členom 1e(4), 1e(5), 1f(4), 1f(5) ali 1fa(1) Uredbe (ES) 765/2006:</p>
	<p>Pri dovoljenjih v skladu s členom 1e(4) ali 1f(4) Uredbe (ES) 765/2006 navedite, katere točke se uporabljajo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> (a) namenjeno sodelovanju med Unijo, vladami držav članic in vlado Belorusije v izključno civilne namene;</li> <li><input type="checkbox"/> (b) namenjeno vesoljski industriji, vključno s sodelovanjem na akademskem področju in medvladnim sodelovanjem pri vesoljskih programih;</li> <li><input type="checkbox"/> (c) namenjeno upravljanju, vzdrževanju in varnosti civilnih jedrskih zmogljivosti, predelavi jedrskega goriva ter civilnemu jedrskemu sodelovanju, zlasti na področju raziskav in razvoja;</li> <li><input type="checkbox"/> (d) namenjeno pomorski varnosti;</li> <li><input type="checkbox"/> (e) namenjeno civilnim telekomunikacijskim omrežjem, vključno z zagotavljanjem internetnih storitev;</li> <li><input type="checkbox"/> (f) namenjeno izključni uporabi s strani subjektov, ki jih posamično ali skupno nadzira pravna oseba, subjekt ali organ, ki je registriran ali ustanovljen v skladu z zakonodajo ene od držav članic ali partnerske države;</li> <li><input type="checkbox"/> (g) namenjeno diplomatskim predstavništvom Unije, držav članic in partnerskih držav, vključno z delegacijami, veleposlaništvu in misijami.</li> </ul>
	<p>Pri dovoljenjih v skladu s členom 1fa(1) Uredbe (ES) št. 765/2006 navedite, katera točka se uporablja:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> (a) nujna preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost prebivalstva ali na okolje;</li> <li><input type="checkbox"/> (b) pogodbe, sklenjene pred 3. marcem 2022, ali povezane pogodbe, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb, če se za dovoljenje zaprosi pred 1. majem 2022.</li> </ul>

1	1. Izvoznik	2. Identifikacijska številka	3. Datum poteka veljavnosti (če se uporablja)	
	5. Prejemnik	4. Podatki o kontaktni točki		
		6. Organ izdaje		
		7. Agent/zastopnik (če se razlikuje od izvoznika)	8. Država odpreme	
		Oznaka <sup>1</sup>		
9. Končni uporabnik (če se razlikuje od prejemnika)	10. Država članica sedanje in prihodnje lokacije blaga	Oznaka <sup>1</sup>		
	11. Država članica predvidenega vstopa v postopek carinskega izvoza	Oznaka <sup>1</sup>		
	12. Država končnega namembnega kraja	Oznaka <sup>1</sup>		
1	Potrdite, da končni uporabnik ni vojaški	DA/NE		

<sup>1</sup> Glej Uredbo (EU) 2019/2152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2019 o evropski poslovni statistiki in razveljavitvi desetih pravnih aktov na področju poslovne statistike (UL L 327, 17.12.2019, str. 1).

	13. Opis blaga <sup>1</sup>			14. Država porekla		Oznaka <sup>1</sup>
				15. Harmonizirani sistem ali kombinirana nomenklatura (8-mestna številka, če se uporablja; številka CAS, če je na voljo)		16. Št. seznama za nadzor (za navedeno blago)
				17. Valuta in vrednost		18. Količina blaga
19. Končna uporaba	Potrdite, da končna uporaba ni vojaška	DA/NE	20. Datum pogodbe (če je ustrezno)	21. Postopek carinskega izvoza		
22. Dodatne informacije:						
Na voljo za vnaprej natisnjene podatke po presoji držav članic						
			Izpolni izdajatelj			
			Podpis		Žig	
			Organ izdajatelj			
			Datum			

<sup>1</sup> Po potrebi se opis lahko navede v eni ali več priponkah k temu obrazcu (1bis). V tem primeru se v tem polju navede natančno število prilog. Opis mora biti kolikor je mogoče natančen in po potrebi vključevati št. CAS ali druge sklice, zlasti za kemično blago.

EVROPSKA UNIJA

(Uredba Sveta (EU) št. 765/2006)

<b>1a</b>	1. Izvoznik	2. Identifikacijska številka	
	13. Opis blaga	<b>14. Država porekla</b>	<b>Oznaka<sup>1</sup></b>
		15. Tarifna oznaka (8-mestna oznaka, če se uporablja; številka CAS, če je na voljo)	16. Št. seznama za nadzor (za navedeno blago)
		17. Valuta in vrednost	18. Količina blaga
	13. Opis blaga	<b>14. Država porekla</b>	<b>Oznaka<sup>1</sup></b>
		15. Tarifna oznaka (8-mestna oznaka, če se uporablja; številka CAS, če je na voljo)	16. Št. seznama za nadzor (za navedeno blago)
		17. Valuta in vrednost	18. Količina blaga
	13. Opis blaga	<b>14. Država porekla</b>	<b>Oznaka<sup>1</sup></b>
		15. Oznaka blaga	16. Št. seznama za nadzor
		17. Valuta in vrednost	18. Količina blaga
	13. Opis blaga	<b>14. Država porekla</b>	<b>Oznaka<sup>1</sup></b>
		15. Oznaka blaga	16. Št. seznama za nadzor
		17. Valuta in vrednost	18. Količina blaga
	13. Opis blaga	<b>14. Država porekla</b>	<b>Oznaka<sup>1</sup></b>
		15. Oznaka blaga	16. Št. seznama za nadzor
		17. Valuta in vrednost	18. Količina blaga



**B. Vzorec obrazca za uradno obvestilo o posredniških storitvah/tehnični pomoči,  
vlogo in dovoljenje za posredniške storitve/tehnično pomoč  
(iz člena 1fb te uredbe)**

EVROPSKA UNIJA

ZAGOTAVLJANJE TEHNIČNE POMOČI (Uredba Sveta (EU) št. 765/2006)

<p>Pri uradnem obvestilu v skladu s členom 1e(3) ali 1f(3) Uredbe (EU) št. 765/2006 navedite, katere točke se uporabljajo:</p> <p><input type="checkbox"/> (a) humanitarni nameni, izredne zdravstvene razmere, nujna preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost prebivalstva ali na okolje ali v odziv na naravne nesreče;</p> <p><input type="checkbox"/> (b) medicinski ali farmacevtski nameni;</p> <p><input type="checkbox"/> (c) začasna uporaba v novičarskih medijih;</p> <p><input type="checkbox"/> (d) posodobitve programske opreme;</p> <p><input type="checkbox"/> (e) uporaba kot komunikacijske naprave za potrošnike;</p> <p><input type="checkbox"/> (f) zagotavljanje kibernetne varnosti in informacijske varnosti za fizične in pravne osebe ter organe v Belorusiji, razen za belorusko vlado in podjetja pod neposrednim ali posrednim nadzorom beloruske vlade;</p> <p><input type="checkbox"/> (g) osebna uporaba s strani fizičnih oseb, ki potujejo v Belorusijo, omejeno na osebne predmete, gospodinjske predmete, vozila ali delovno opremo, ki so v lasti posameznikov in niso namenjeni prodaji.</p>	<p>Pri dovoljenju navedite, ali je bilo zahtevano v skladu s členom 1e(4), 1e(5), 1f(4), 1f(5) ali 1fa(1) Uredbe (EU) št. 765/2006:</p>
	<p>Pri dovoljenjih v skladu s členom 1e(4) ali 1f(4) Uredbe (EU) št. 765/2006 navedite, katere točke se uporabljajo:</p> <p><input type="checkbox"/> (a) namenjeno sodelovanju med Unijo, vladami držav članic in vlado Belorusije v izključno civilne namene;</p> <p><input type="checkbox"/> (b) namenjeno vesoljski industriji, vključno s sodelovanjem na akademskem področju in medvladnim sodelovanjem pri vesoljskih programih;</p> <p><input type="checkbox"/> (c) namenjeno upravljanju, vzdrževanju in varnosti civilnih jedrskih zmogljivosti, predelavi jedrskega goriva ter civilnemu jedrskemu sodelovanju, zlasti na področju raziskav in razvoja;</p> <p><input type="checkbox"/> (d) namenjeno pomorski varnosti;</p> <p><input type="checkbox"/> (e) namenjeno civilnim telekomunikacijskim omrežjem, vključno z zagotavljanjem internetnih storitev;</p> <p><input type="checkbox"/> (f) namenjeno izključni uporabi s strani subjektov, ki jih posamično ali skupno nadzira pravna oseba, subjekt ali organ, ki je registriran ali ustanovljen v skladu z zakonodajo ene od držav članic ali partnerske države;</p> <p><input type="checkbox"/> (g) namenjeno diplomatskim predstavništvom Unije, držav članic in partnerskih držav, vključno z delegacijami, veleposlaništvom in misijami.</p>
	<p>Pri dovoljenjih v skladu s členom 1fa(1) Uredbe (EU) št. 765/2006 navedite, katera točka se uporablja:</p> <p><input type="checkbox"/> (a) nujna preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost prebivalstva ali na okolje;</p> <p><input type="checkbox"/> (b) pogodbe, sklenjene pred 3. marcem 2022, ali povezane pogodbe, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb, če se za dovoljenje zaprosi pred 1. majem 2022.</p>

1	1. Posrednik/ oseba, ki zagotavlja tehnično pomoč/ vložnik zahtevka	2. Identifikacijska številka	3. Datum poteka veljavnosti (če se uporablja)
		4. Podatki o kontaktni točki	
	5. Izvoznik v tretji državi porekla (če je ustrezno)	6. Organ izdaje	
	7. Prejemnik		
		8. Država članica, v kateri ima posrednik/oseba, ki zagotavlja tehnično pomoč prebivališče ali sedež	Oznaka <sup>1</sup>
		9. Država izvora/Država, v kateri je blago, za katerega se opravljajo posredniške storitve	Oznaka <sup>1</sup>
	10. Končni uporabnik v namembni tretji državi (če se razlikuje od prejemnika)	11. Namembna država	Oznaka <sup>1</sup>
		12. Vpletene tretje strani, npr. agenti (če obstajajo)	
	1	Potrdite, da končni uporabnik ni vojaški	DA/NE

<sup>1</sup> Glej Uredbo (EU) 2019/2152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2019 o evropski poslovni statistiki in razveljavitvi desetih pravnih aktov na področju poslovne statistike (UL L 327, 17.12.2019, str. 1).

	13. Opis blaga/ <b>tehnična pomoč</b>		14. Harmonizirani sistem ali oznaka kombinirane nomenklature (če se uporablja)	15. Št. na seznamu za nadzor ( <b>če je ustrezno</b> )
			16. Valuta in vrednost	17. Količina blaga (če se uporablja)
18. Končna uporaba	Potrdite, da končna uporaba ni vojaška		DA/NE	
19. Dodatne informacije:				
Na voljo za vnaprej natisnjene podatke po presoji držav članic				
		Izpolni izdajatelj	Žig	
		Podpis		
		Organ izdajatelj		
		Datum		

“



**PRILOGA V**

Priloga VI k Uredbi 765/2006 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA VI

SEZNAM BLAGA, KI SE UPORABLJA ZA PROIZVODNJO ALI IZDELAVO TOBAČNIH  
IZDELKOV IZ ČLENA 1g

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Filtri	ex 482390
Cigaretni papir	4813
Arome za tobačne izdelke	ex 330290
Stroji za pripravo ali predelavo tobaka	8478
Drugi noži in rezila, za stroje ali mehanične priprave	ex 8208 90 00

“

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

**PRILOGA VI**

Priloga VII k Uredbi 765/2006 se nadomesti z naslednjim:

## „PRILOGA VII

## SEZNAM MINERALNIH IZDELKOV IZ ČLENA 1h

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Olja in drugi proizvodi, dobljeni z destilacijo katrana iz črnega premoga pri visoki temperaturi; podobni proizvodi, pri katerih masa aromatskih sestavin presega maso nearomatskih sestavin	2707
Olja, dobljena iz nafte, in olja, dobljena iz bituminoznih mineralov, razen surovih: proizvodi, ki vsebujejo 70 mas. % ali več olj iz nafte ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov, če so ta olja osnovne sestavine teh proizvodov, ki niso navedeni na drugem mestu; odpadna olja, ki vsebujejo pretežno nafto ali bituminozne minerale	2710
Naftni plini in drugi plinasti ogljikovodiki	2711
Vazelin; parafinski vosek, mikrokristalni vosek iz nafte, stiskani parafini, ozokerit, vosek iz rjavega premoga ali lignita, vosek iz šote, drugi mineralni voski in podobni proizvodi, dobljeni s sintezo ali drugimi postopki, pobarvani ali nepobarvani	2712
Naftni koks, bitumen in drugi ostanki olj iz nafte ali olj iz bituminoznih mineralov, ki niso navedeni na drugem mestu	2713
bituminozni kiti, <i>cutback</i> in druge bitumenske mešanice na osnovi naravnega asfalta, naravnega bitumna, bitumna iz nafte, mineralnega katrana ali mineralne katranske smole	2715

“

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

**PRILOGA VII**

Priloga VIII k Uredbi 765/2006 se nadomesti z naslednjim:

**„PRILOGA VIII****SEZNAM PROIZVODOV IZ KALIJEVEGA KLORIDA („PEPELIKA“) IZ ČLENA 1i**

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Kalijev klorid	3104 20
Mineralna ali kemična gnojila, ki vsebujejo tri gnojilne elemente – dušik, fosfor in kalij	3105 20 10 3105 20 90
Mineralna in kemična gnojila, ki vsebujejo dva gnojilna elementa – fosfor in kalij	3105 60 00
Druga gnojila, ki vsebujejo kalijev klorid	ex 3105 90 20 ex 3105 90 80

“

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

**PRILOGA VIII**

„PRILOGA X

## SEZNAM LESNIH IZDELKOV IZ ČLENA 1o

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Les in lesni izdelki; lesno oglje	44

“

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

**PRILOGA IX**

## „PRILOGA XI

## SEZNAM CEMENTNIH IZDELKOV IZ ČLENA 1p

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Cement, vključno v obliki klinkerja, barvani ali nebarvani	2523
Izdelki iz cementa, betona ali umetnega kamna, armirani ali nearmirani	6810

“

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

**PRILOGA X**

„PRILOGA XII

## SEZNAM IZDELKOV IZ ŽELEZA IN JEKLA IZ ČLENA 1q

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Železo in jeklo	72
Izdelki iz železa in jekla	73

“

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

**PRILOGA XI**

## „PRILOGA XIII

## SEZNAM IZDELKOV IZ KAVČUKA IN GUME IZ ČLENA 1r

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Nove pnevmatike, iz gume	4011

“

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

**PRILOGA XII**

## „PRILOGA XIV

## SEZNAM STROJEV IZ ČLENA 1s

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Jedrski reaktorji; gorilni elementi (polnjenja), neobsevani, za jedrske reaktorje; stroji in aparati za separacijo izotopov	8401
Kotli za pridobivanje vodne in druge pare (razen kotlov za centralno kurjavo s toplo vodo, ki lahko proizvajajo paro z nizkim tlakom); kotli za pregreto vodo	8402
Pomožne naprave za kotle iz tarifne številke 8402 ali 8403 (npr. ekonomizerji, odstranjevalniki saj in lovilniki plina); kondenzatorji za energetske enote na vodno ali drugo paro	8404
Generatorji za generatorski ali vodni plin, s svojimi čistilniki ali brez njih; acetilenski generatorji in podobni generatorji na moker postopek, s svojimi čistilniki ali brez njih	8405
Turbine na vodno in drugo paro:	8406
Batni motorji z notranjim izgorevanjem, na vžig s svečkami, z izmeničnim ali vrtilnim gibanjem bata	8407
Batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s kompresijo (dieselski ali poldieselski motorji)	8408
Deli, ki so primerni izključno ali pretežno za motorje iz tarifne številke 8407 ali 8408	8409

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>



Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Hidravlične turbine, vodna kolesa in njihovi regulatorji	8410
Drugi pogonski stroji in motorji	8412
Črpalke za tekočine, z merilnimi napravami ali brez njih; dvigala za tekočine	8413
Klimatske naprave z ventilatorjem na motorni pogon in elementi za spreminjanje temperature in vlažnosti, vključno s stroji, pri katerih vlažnosti ni mogoče posebej regulirati	8415
Gorilniki za kurišča na tekoče gorivo, na trdno gorivo v prahu ali na plin; mehanske naprave za kurjenje, vključno z njihovimi mehanskimi rešetkami, mehanskimi odstranjevalci pepela in podobnimi napravami	8416
Toplotne črpalke, drugačne od klimatskih naprav iz tarifne številke 8415	Prej 8418
Kalandri in drugi stroji za valjanje, razen za kovine ali steklo, in valji zanje	8420
Centrifuge, vključno centrifugalni sušilniki; naprave in aparati za filtriranje in čiščenje tekočin ali plinov	8421
Stroji za pomivanje in sušenje steklenic in druge posode; stroji za polnjenje, zapiranje, hermetično zapiranje ali etiketiranje steklenic, pločevink, škatel, vreč in drugih posod; stroji za kapsuliranje steklenic, kozarcev za vlaganje, cevi in podobnih posod; drugi stroji za pakiranje ali zavijanje (vključno stroji za zavijanje na osnovi toplotnega krčenja); stroji za gaziranje pijač	Prej 8422
Tehtnice – tehtalne naprave (razen tehtnic z občutljivostjo do vključno 5 centigramov (0,05 g)), vključno s stroji za štetje in kontrolo, ki delujejo na podlagi tehtanja; uteži za tehtnice vseh vrst	8423

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Mehanske naprave (na ročni pogon ali brez njega) za brizganje, razprševanje ali pršenje tekočin ali prahu; gasilski aparati, napolnjeni ali nenapolnjeni; brizgalne pištole in podobne naprave; stroji za brizganje pare ali peska in podobni stroji za brizganje s curkom	8424
Škripčevja in škripci; vodoravni in navpični vitli; dvigala za velike tovore z majhno dvižno višino	8425
Ladijski žerjavi; dvigala, vključno kabelska dvigala; portalna dvigala, luška dvigala in delovna vozila, opremljena z dvigalom	8426
Viličarji; druga vozila z napravami za dviganje ali manipulacijo	8427
Drugi stroji za dviganje, manipulacijo, nakladanje ali razkladanje (npr.: dvigala, premične stopnice, transporterji in žičnice	8428
Samovozni buldožerji, angledozerji, grejderji, ravnalniki, skreperji, bagri, nakladalniki z lopato, stroji za nabijanje in cestni valjarji, samovozni	8429
Drugi stroji za ravnanje, strganje, izkopavanje, nabijanje, kopanje ali vrtanje zemlje, mineralov ali rud; ovni in stroji za izdiranje pilotov; snežni plugi in snežni odmetalniki	8430
Deli, primerni za uporabo izključno ali pretežno s stroji iz tarifnih števil 8425 do 8430	8431
Stroji za proizvodnjo celuloze iz vlaknastih celuloznih materialov ali za proizvodnjo ali dodelavo papirjev ali kartona	8439
Knjigoveški stroji, vključno s stroji za šivanje knjig	8440

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Drugi stroji za predelavo papirne mase, papirja ali kartona, vključno s stroji za rezanje vseh vrst	8441
Stroji, aparati in naprave (razen obdelovalnih strojev iz tarifnih števil 8456 do 8465) za pripravljane ali izdelovanje plošč, valjev ali drugih tiskarskih oblik; plošče, valji in druge tiskarske oblike; litografski kamni, plošče in valji, pripravljene za tiskarske namene (npr. brušeni, uzrnjeni ali polirani)	8442
Tiskarski stroji, ki se uporabljajo za tiskanje v smislu tiskanja z uporabo plošč, valjev in drugih tiskarskih komponent iz tarifne številke 8442; drugi tiskalniki, stroji za kopiranje in stroji za pošiljanje telefaksov, kombinirani ali ne; deli in pribor	8443
Stroji za ekstrudiranje (brizganje), izvlačenje, teksturiranje in rezanje umetnih ali sintetičnih tekstilnih filamentov:	8444 00
Stroji za pripravljane tekstilnih vlaken; stroji za predenje, združevanje (dubliranje) ali sukanje in drugi stroji za proizvodnjo tekstilne preje; tekstilni stroji za navijanje (vključno za navijanje votka) in stroji za pripravljane tekstilne preje za uporabo na strojih iz tarifne številke 8446 ali 8447	8445
Pletilski stroji, šivalni prepletalniki in stroji za proizvodnjo ovite preje, tila, čipk, vezenin, pozamenterije, pletenic ali mrež in tafting stroji	8447
Pomožni stroji za uporabo s stroji iz tarifne številke 8444, 8445, 8446 ali 8447 (npr.: nitni stroji, žakarski stroji, avtomatske naprave za ustavljanje in mehanizmi za spreminjane smeri čolničkov); deli in pribor, ki so primerni za uporabo samo ali zlasti s stroji iz te tarifne številke ali iz tarifne številke 8444, 8445, 8446 ali 8447 (npr.: vretena in krila za vretena, garniture za mikalnike, glavniki, ekstruzijske šobe, čolnički, nicalnice, listi za nicalnice in igle)	8448

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Stroji za proizvodnjo ali končno obdelavo klobučevine ali netkanega blaga v metraži ali v določenih oblikah, vključno s stroji za izdelovanje klobukov iz klobučevine; kalupi za klobuke	8449 00 00
Stroji za pripravljajanje, strojenje in obdelavo surovih ali strojenih kož (z dlako ali brez nje), proizvodnjo ali popravilo obutve ali drugih predmetov iz surovih ali strojenih kož (z dlako ali brez nje), razen šivalnih strojev	8453
Konvertorji, livarski lonci, forme za ingote in livarski stroji, ki se uporabljajo v metalurgiji ali livarnah kovin	8454
Valjarniška ogrodja in proge, za kovine; valji za valjarniška ogrodja in proge	8455
Centri za strojno obdelavo, stroji, izdelani po principu standardnih enot (z eno postajo) in prenašalni stroji z več postajami, za obdelavo kovin	8457
Stružnice (vključno stružni centri) za odstranjevanje kovin	8458
Deli in pribor, uporabni samo ali zlasti s stroji iz tarifnih števil 8456 do 8465, vključno z držali za obdelovance in orodje, samoodpiralnimi glavami za rezanje navojev, razdelilnimi glavami in drugimi specialnimi dodatnimi napravami za stroje; držala za katero koli vrsto orodja, ki se pri delu držijo v roki	8466
Ročno orodje, pnevmatsko, hidravlično ali z vdelanim električnim ali neelektričnim motorjem	8467
Stroji in aparati za spajkanje in varjenje, vključno s stroji, ki lahko režejo, razen strojev iz tarifne številke 8515; stroji in aparati na plin za površinsko kaljenje	8468

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Računalniki – stroji za avtomatsko obdelavo podatkov in njihove enote; magnetni ali optični čitalniki, stroji za prepisovanje podatkov na nosilce podatkov v kodirani obliki in stroji za obdelavo takih podatkov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	8471
Stroji za sortiranje, sejanje, separacijo, pranje, drobljenje, mletje, mešanje ali gnetenje zemlje, kamna, rudnin ali drugih trdnih mineralnih materialov (vključno s prahom ali pasto); stroji za aglomeriranje, modeliranje ali oblikovanje trdnih mineralnih goriv, keramične mase, cementa, sadre ali drugih mineralnih izdelkov v obliki prahu ali paste; stroji za izdelavo peščenih livarskih kalupov	8474
Stroji za montiranje električnih ali elektronskih žarnic, sijalk ali elektronk ali bliskovnih žarnic v steklene plašče; stroji za proizvodnjo ali vročo obdelavo stekla in steklenih izdelkov	8475
Stroji za obdelavo gume ali plastične mase ali za izdelavo izdelkov iz teh materialov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	8477
Stroji in mehanske naprave s posebnimi funkcijami, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	8479
Livarski okvirji za livarne kovin; modelne plošče; modeli za kalupe; kalupi za kovino (razen kalupov za ingote), kovinske karbide, steklo, mineralne materiale, gumo in plastične mase	8480
Pipe, ventili in podobne naprave za cevovode, kotle, rezervoarje, velike posode in podobno, vključno z redukcijskimi ventili in termostatsko krmiljenimi ventili	8481

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Kotalni ležaji	8482
Transmisijske gredi (vključno odmične gredi in kolenaste gredi) in ročice; ohišja za ležaje in drsni ležaji; zobniki, zobniški in frikcijski prenosniki; navojna vretena s kroglicami ali valji; menjalniki in drugi prenosi hitrosti, vključno pretvorniki navora; vztrajniki, jermenice in vrvenice (vključno s tistimi za škripčevja); sklopke in gredne vezi (vključno križni in kardanski zglobi)	8483
Tesnila iz kovinskih listov, kombinirana z drugim materialom, ali iz dveh ali več plasti kovine; garniture tesnil, različne po sestavi materiala, v vrečkah, ovitkih ali podobnih pakiranjih; mehanska tesnila	8484
Elektromotorji in električni generatorji (razen generatorskih agregatov)	8501
Električni generatorski agregati in rotacijski pretvorniki	8502
Deli, ki so primerni izključno ali pretežno za elektromotorje in električne generatorje, električne generatorske agregate in rotacijske pretvornike, ki niso navedeni drugje	8503
Električni transformatorji, statični pretvorniki (npr. usmerniki) in indukcijske tuljave; njihovi deli	8504
Elektromagneti (ki niso za medicinsko rabo); trajni magneti in izdelki, ki so namenjeni, da po namagnetenju postanejo trajni magneti; vpenjalne glave, vpenjalne naprave in podobna držala za obdelovance na osnovi elektromagnetov ali trajnih magnetov; elektromagnetne sklopke in zavore; elektromagnetne dvigalne glave; njihovi deli	8505
Električni akumulatorji, vključno s separatorji zanje, pravokotni ali ne, vključno s kvadratnimi; njihovi deli (razen iztrošenih in tistih iz neutrjene gume ali tekstila)	8507

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Električna oprema za vžiganje in zaganjanje motorjev z notranjim zgorevanjem, ki se vžigajo s svečko ali kompresijo (npr.: vžigalni magneti, magnetna dinama, vžigalne tuljave, vžigalne svečke, ogrevalne svečke, električni zaganjalniki); generatorji (npr. diname in alternatorji) in regulatorji zanje; njihovi deli	8511
Industrijske ali laboratorijske električne peči (vključno s tistimi, ki delujejo na principu indukcije ali dielektrične izgube); druga industrijska ali laboratorijska oprema za segrevanje materialov na principu indukcije ali dielektrične izgube; njihovi deli	8514
Deli, ki so samo ali zlasti namenjeni za uporabo z aparati iz tarifnih števil 8525 do 8528	8529
Table, plošče, pulti, mize, omare in druge osnove, opremljene z dvema ali več izdelki iz tar. št. 8535 ali 8536, za električno krmiljenje ali razdeljevanje električnega toka, vključno s tistimi z vgrajenimi instrumenti ali aparati iz poglavja 90 in omarami za numerično krmiljenje (razen žičnih telefonskih in telegrafskih central in videofonov)	8537
Deli, ki so izključno ali pretežno namenjeni za uporabo z aparati iz tar. št. 8535, 8536 ali 8537, ki niso navedeni drugje	8538
Električne žarnice z nitko in sijalke na razelektrenje, vključno zaprte reflektorske luči s prednjo lečo, ultravijolične in infrardeče sijalke; obločnice; njihovi deli	8539
Izolirana žica (vključno z lakirano žico ali elektrolitsko oksidirano žico), kabli (vključno s koaksialnimi kabli) in drugi izolirani električni vodniki, s konektorjem ali brez njega; kabli iz optičnih vlaken, izdelani iz posamično oplaščenih vlaken, kombinirani z električnimi vodniki ali ne, s konektorjem ali brez njega	8544

Ime blaga	Oznaka kombinirane nomenklature (KN) <sup>1</sup>
Ogljene elektrode, ogljene ščetke, oglje za žarnice, oglje za baterije in drugi izdelki iz grafita ali drugega oglja, s kovino ali brez nje, za električne namene	8545
Izolirni deli za električne stroje, naprave ali opremo, izdelani v celoti iz izolirnega materiala ali samo z manjšimi kovinskimi komponentami (npr. tulci z navojem), vdelanimi med stiskanjem izključno zaradi vezave, razen izolatorjev iz tarifne številke 8546; cevi za električne vodnike in spojke zanje, iz navadnih kovin, obložene z izolirnim materialom	8547
Odpadki in ostanki primarnih celic, primarnih baterij in električnih akumulatorjev; iztrošene primarne celice; iztrošene primarne baterije in iztrošeni električni akumulatorji; električni deli strojev ali aparatov, ki niso navedeni drugje v poglavju 85	8548
Zaupni izdelki iz poglavja 85; blago iz poglavja 85, poslano po pošti ali s poštnimi paketi (ekstra)/ sestavljena koda za širjenje statistike	

“



## SKLEPI

### SKLEP SVETA (SZVP) 2022/356

z dne 2. marca 2022

#### o spremembi Sklepa 2012/642/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 15. oktobra 2012 sprejel Sklep 2012/642/SZVP <sup>(1)</sup> o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji.
- (2) Predsednik Ruske federacije je 24. februarja 2022 napovedal vojaško operacijo v Ukrajini, ruske oborožene sile pa so začele napad na Ukrajino, tudi z ozemlja Belorusije. Ta napad je očitna kršitev ozemeljske nedotakljivosti, suverenosti in neodvisnosti Ukrajine.
- (3) Evropski svet je v sklepih z dne 24. februarja 2022 najostreje obsodil neizzvano in neupravičeno vojaško agresijo Ruske federacije proti Ukrajini. Rusija s svojimi nezakonitimi vojaškimi akcijami grobo krši mednarodno pravo in načela Ustanovne listine Združenih narodov ter spodkopava evropsko in svetovno varnost in stabilnost. Evropski svet je ostro obsodil tudi vpletenost Belorusije v to agresijo proti Ukrajini ter jo pozval, naj se vzdrži takih dejanj in spoštuje svoje mednarodne obveznosti. Pozval je k nujni pripravi in sprejetju svežnja dodatnih individualnih in gospodarskih sankcij, ki bo zajemal tudi Belorusijo.
- (4) Glede na resnost razmer in v odziv na vpletenost Belorusije v agresijo Rusije proti Ukrajini je primerno, da se spremeni naslov Sklepa 2012/642/SZVP in uvede dodatne omejevalne ukrepe.
- (5) Zlasti je primerno uvesti nadaljnje omejitve v zvezi s trgovino z blagom, ki se uporablja za proizvodnjo ali izdelavo tobačnih izdelkov, mineralnih goriv, bituminoznih snovi in plinastih ogljikovodikov, izdelkov iz kalijevega klorida („pepelika“), lesnih izdelkov, izdelkov iz cementa ter izdelkov iz železa, jekla in gume. Poleg tega je primerno uvesti dodatne omejitve izvoza blaga in tehnologij z dvojno rabo ter zagotavljanja s tem povezanih storitev, pa tudi omejitve izvoza nekaterega blaga in tehnologij, ki bi lahko prispevali k vojaškemu, tehnološkemu, obrambnemu in varnostnemu razvoju Belorusije, hkrati z omejitvami zagotavljanja s tem povezanih storitev.
- (6) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije.
- (7) Sklep 2012/642/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Sklep 2012/642/SZVP se spremeni:

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2012/642/SZVP z dne 15. oktobra 2012 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji (UL L 285, 17.10.2012, str. 1).

- (1) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Sklep Sveta 2012/642/SZVP z dne 15. oktobra 2012 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini“;

- (2) člen 2c se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2c

1. Brez poseganja v člen 2b tega sklepa so neposredna ali posredna prodaja, dobava, prenos ali izvoz vsega blaga in tehnologij z dvojno rabo s seznama v Prilogi I k Uredbi (EU) 2021/821 Evropskega parlamenta in Sveta (\*) kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji s strani državljanov držav članic ali z ozemelj držav članic ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod njihovo zastavo prepovedani, ne glede na to, ali tako blago in tehnologija izvira z ozemelj držav članic ali ne.

2. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve v zvezi z blagom in tehnologijami iz odstavka 1 ali v zvezi z zagotavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo tega blaga in tehnologij kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji;
- (b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z blagom in tehnologijami iz odstavka 1 za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz tega blaga in tehnologij ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev ali drugih storitev kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji.

3. Brez poseganja v obveznost pridobitve dovoljenja na podlagi Uredbe (EU) 2021/821 se prepovedi iz odstavkov 1 in 2 tega člena ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologij z dvojno rabo ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične in finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike namenjene za:

- (a) humanitarne namene, izredne zdravstvene razmere, nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost ljudi ali na okolje, ali v odziv na naravne nesreče;
- (b) medicinske ali farmacevtske namene;
- (c) začasno uporabo v novinarskih medijih;
- (d) posodobitev programske opreme;
- (e) uporabo kot komunikacijske naprave za potrošnike;
- (f) zagotavljanje kibernetne varnosti in informacijske varnosti za fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe v Belorusiji, razen za belorusko vlado in podjetja pod neposrednim ali posrednim nadzorom beloruske vlade, ali
- (g) osebno uporabo fizičnih oseb, ki potujejo v Belorusijo, omejeno na osebne predmete, gospodinjske predmete, vozila ali delovno opremo, ki so v lasti navedenih posameznikov in niso namenjeni prodaji.

Z izjemo točk (f) in (g) izvoznik v svoji carinski deklaraciji navede, da se predmeti izvažajo v okviru ustrezne izjeme, določene v tem odstavku, in pristojni organ države članice, v kateri ima prebivališče ali sedež, uradno obvesti o prvi uporabi ustrezne izjeme v 30 dneh od tega prvega izvoza.

4. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 tega člena in brez poseganja v obveznost pridobitve dovoljenja na podlagi Uredbe (EU) 2021/821 lahko pristojni organ dovoli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologij z dvojno rabo ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike, potem ko ugotovi, da so tako blago ali tehnologije ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč namenjeni:

- (a) sodelovanju med Unijo, vladami držav članic in vlado Belorusije v izključno civilne namene;
- (b) medvladnemu sodelovanju pri vesoljskih programih;
- (c) upravljanju, vzdrževanju in varnosti civilnih jedrskih zmogljivosti, predelavi jedrskega goriva ter civilnemu jedrskemu sodelovanju, zlasti na področju raziskav in razvoja;
- (d) pomorski varnosti;
- (e) civilnim telekomunikacijskim omrežjem, vključno z zagotavljanjem internetnih storitev;
- (f) izključni uporabi s strani subjektov, ki jih posamično ali skupno nadzira pravna oseba, subjekt ali organ, ki je registriran ali ustanovljen v skladu z zakonodajo ene od držav članic ali partnerske države;
- (g) diplomatskim predstavništvom Unije, držav članic in partnerskih držav, vključno z delegacijami, veleposlaništvimi in misijami.

5. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 tega člena in brez poseganja v obveznost pridobitve dovoljenja na podlagi Uredbe (EU) 2021/821 lahko pristojni organ dovoli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologij z dvojno rabo ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike, potem ko ugotovi, da je tako blago ali tehnologije ali s tem povezano tehnično ali finančno pomoč treba zagotoviti na podlagi pogodb, sklenjenih pred 3. marcem 2022, ali pomožnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb, če se za takšno dovoljenje zaprosi pred 1. majem 2022.

6. Dovoljenja, ki so potrebna v skladu s tem členom, izda ustrezni pristojni organ v skladu s pravili in postopki, določenimi v Uredbi (EU) 2021/821, ki se uporablja smiselno. Takšna dovoljenja veljajo po vsej Uniji.

7. Pri odločanju o zahtevku za dovoljenje na podlagi odstavkov 4 in 5 pristojni organ ne izda dovoljenja, če lahko utemeljeno sklepa, da:

- (i) bi končni uporabnik lahko bil vojaški končni uporabnik ali fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ naveden v Prilogi II ali da bi blago lahko bilo namenjeno za končno uporabo v vojaške namene, ali
- (ii) je prodaja, dobava, prenos ali izvoz blaga in tehnologij iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči namenjeno za letalsko ali vesoljsko industrijo.

8. Pristojni organi lahko razveljavi izvozno dovoljenje, ki ga je izdal na podlagi odstavkov 4 in 5, odloži njegovo izvršitev, ga spremeni ali prekliče, če meni, da so takšna razveljavitev, odlog, sprememba ali preklic potrebni za učinkovito izvrševanje tega sklepa.

9. Partnerske države iz točk 4(f) in (g) tega člena in v točkah (f) in (g) člena 2d(4), ki uporabljajo vsebinsko enakovredne ukrepe za nadzor izvoza, so navedene v Prilogi IV.

(\*) Uredba (EU) 2021/821 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2021 o vzpostavitvi režima Unije za nadzor izvoza, posredovanja, tehnične pomoči, tranzita in prenosa blaga z dvojno rabo (UL L 206, 11.6.2021, str. 1).“;

- (3) člen 2d se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2d

1. Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati blago in tehnologije, ki bi lahko prispevali k vojaškim in tehnološkim izboljšavam Belorusije ali k razvoju njenega obrambnega in varnostnega sektorja, ne glede na to, ali izvirajo iz Unije ali ne, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji.

2. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve v zvezi z blagom in tehnologijami iz odstavka 1 ali v zvezi z zagotavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo tega blaga in tehnologij kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji;
- (b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z blagom in tehnologijami iz odstavka 1 za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz tega blaga in tehnologij ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev ali drugih storitev kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji.

3. Prepovedi iz odstavkov 1 in 2 se ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologij iz odstavka 1 ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične in finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike namenjene za:

- (a) humanitarne namene, izredne zdravstvene razmere, nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost ljudi ali na okolje, ali v odziv na naravne nesreče;
- (b) medicinske ali farmacevtske namene;
- (c) začasno uporabo v novičarskih medijih;
- (d) posodobitev programske opreme;
- (e) uporabo kot komunikacijske naprave za potrošnike;
- (f) zagotavljanje kibernetске varnosti in informacijske varnosti za fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe v Belorusiji, razen za belorusko vlado in podjetja pod neposrednim ali posrednim nadzorom beloruske vlade, ali
- (g) osebno uporabo fizičnih oseb, ki potujejo v Belorusijo, omejeno na osebne predmete, gospodinjske predmete, vozila ali delovno opremo, ki so v lasti navedenih posameznikov in niso namenjeni prodaji.

Z izjemo točk (f) in (g) izvoznik v svoji carinski deklaraciji navede, da se predmeti izvažajo v okviru ustrezne izjeme, določene v tem odstavku, in pristojni organ države članice, v kateri ima prebivališče ali sedež, uradno obvesti o prvi uporabi ustrezne izjeme v 30 dneh od tega prvega izvoza.

4. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 tega člena lahko pristojni organ dovoli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologij iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične in finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike, potem ko ugotovi, da so tako blago ali tehnologije ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč namenjeni:

- (a) sodelovanju med Unijo, vladami držav članic in vlado Belorusije v izključno civilne namene;
- (b) medvladnemu sodelovanju pri vesoljskih programih;
- (c) upravljanju, vzdrževanju in varnosti civilnih jedrskih zmogljivosti, predelavi jedrskega goriva ter civilnemu jedrskemu sodelovanju, zlasti na področju raziskav in razvoja;
- (d) pomorski varnosti;
- (e) civilnim telekomunikacijskim omrežjem, vključno z zagotavljanjem internetnih storitev;
- (f) izključni uporabi s strani subjektov, ki jih posamično ali skupno nadzira pravna oseba, subjekt ali organ, ki je registriran ali ustanovljen v skladu z zakonodajo ene od držav članic ali partnerske države;
- (g) diplomatskim predstavništvom Unije, držav članic in partnerskih držav, vključno z delegacijami, veleposlaništvimi in misijami.

5. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 tega člena in brez poseganja v obveznost pridobitve dovoljenja na podlagi Uredbe (EU) 2021/821 lahko pristojni organ dovoli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologij z dvojno rabo ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike, potem ko ugotovi, da je tako blago ali tehnologije ali s tem povezano tehnično ali finančno pomoč treba zagotoviti na podlagi pogodb, sklenjenih pred 3. marcem 2022, ali pomožnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb, če se za takšno dovoljenje zaprosi pred 1. majem 2022.

6. Dovoljenja, ki so potrebna v skladu s tem členom, izda zadevni pristojni organ v skladu s pravili in postopki, določenimi v Uredbi (EU) 2021/821, ki se uporablja smiselno. Takšna dovoljenja veljajo po vsej Uniji.

7. Pri odločanju o zahtevku za dovoljenje na podlagi odstavkov 4 in 5 pristojni organ ne izda dovoljenja, če lahko utemeljeno sklepa:

- (i) da bi končni uporabnik lahko bil vojaški končni uporabnik ali fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz Priloge II ali da bi blago lahko bilo namenjeno za končno uporabo v vojaške namene, ali
- (ii) da je prodaja, dobava, prenos ali izvoz blaga in tehnologij iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči namenjeno za letalsko ali vesoljsko industrijo.

8. Pristojni organi lahko razveljavi dovoljenje, ki ga je izdal na podlagi odstavkov 4 in 5, odloži njegovo izvršitev, ga spremeni ali prekliče, če meni, da so takšna razveljavitev, odlog, sprememba ali preklic potrebni za učinkovito izvrševanje tega sklepa.

9. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta člen.“;

(4) za členom 2d se vstavi naslednji člen:

*„Člen 2da*

1. Kar zadeva subjekte, navedene v Prilogi II, z odstopanjem od člena 2c(1) in (2) in člena 2d(1) in (2) ter brez poseganja v obveznost pridobitve dovoljenja na podlagi Uredbe (EU) 2021/821, lahko pristojni organ dovoli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologij z dvojno rabo ter blaga in tehnologij iz člena 2d ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči, šele potem, ko ugotovi:

- (a) da so tako blago ali tehnologije ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč potrebni za nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost ljudi ali na okolje, ali
- (b) da je tako blago ali tehnologije ali s tem povezano tehnično ali finančno pomoč treba zagotoviti na podlagi pogodb, sklenjenih pred 3. marcem 2022, ali pomožnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb, če se za takšno dovoljenje zaprosi pred 1. majem 2022.

2. Dovoljenja, ki so potrebna v skladu s tem členom, izdajo pristojni organi države članice v skladu s pravili in postopki, določenimi v Uredbi (EU) 2021/821, ki se uporablja smiselno. Takšna dovoljenja veljajo po vsej Uniji.

3. Pristojni organ lahko razveljavi dovoljenje, ki ga je izdal na podlagi odstavka 1, odloži njegovo izvršitev, ga spremeni ali prekliče, če meni, da so takšna razveljavitev, odlog, sprememba ali preklic potrebni za učinkovito izvrševanje tega sklepa.“;

(5) člen 2e se spremeni:

(a) za odstavkom 1 se vstavi naslednji odstavek:

„1a. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanji in pozavarovanji, v zvezi s prepovedmi iz odstavka 1.“;

(b) odstavek 3 se črta;

- (6) člen 2f se spremeni:
- (a) odstavek 5 se črta;
  - (b) odstavek 6 se na novo označi kot odstavek 5;
  - (c) v odstavkih 1, 4 in 5 se besede „naftnih proizvodov in proizvodov plinastih ogljikovodikov“ nadomestijo z naslednjim: „mineralnih goriv, bituminoznih snovi in plinastih ogljikovodikov“;
- (7) člen 2g se spremeni:
- (a) za odstavkom 1 se vstavi naslednji odstavek:

„1a. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanji in pozavarovanji, v zvezi s prepovedmi iz odstavka 1.“;
  - (b) odstavek 3 se črta;
- (8) v členu 2i se odstavek 4 črta;
- (9) v členu 2j se odstavek 3 črta;
- (10) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 2o

1. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno uvažati lesne proizvode v Unijo, če:
    - (i) izvirajo iz Belorusije ali
    - (ii) so bili izvoženi iz Belorusije;
  - (b) neposredno ali posredno kupovati lesne proizvode iz točke (a), ki se nahajajo v Belorusiji ali iz nje izvirajo;
  - (c) prevažati lesne izdelke iz točke (a), če izvirajo iz Belorusije ali se iz nje izvažajo v katero koli drugo državo;
  - (d) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz točk (a), (b) in (c).
2. Prepovedi iz odstavka 1 do 4. junija 2022 ne posegajo v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 2. marcem 2022, ali pomožnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb.
3. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta člen.

Člen 2p

1. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno uvažati izdelke iz cementa v Unijo, če:
  - (i) izvirajo iz Belorusije ali
  - (ii) so bili izvoženi iz Belorusije;
- (b) neposredno ali posredno kupovati izdelke iz cementa iz točke (a), ki se nahajajo v Belorusiji ali iz nje izvirajo;
- (c) prevažati izdelke iz cementa iz točke (a), če izvirajo iz Belorusije ali se iz nje izvažajo v katero koli drugo državo;
- (d) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz točk (a), (b) in (c).

2. Prepovedi iz odstavka 1 do 4. junija 2022 ne posegajo v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 2. marcem 2022, ali pomožnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb.
3. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta člen.

#### Člen 2q

1. Prepovedano je:
  - (a) neposredno ali posredno uvažati izdelke iz železa in jekla v Unijo, če:
    - (i) izvirajo iz Belorusije ali
    - (ii) so bili izvoženi iz Belorusije;
  - (b) neposredno ali posredno kupovati izdelke iz železa in jekla iz točke (a), ki se nahajajo v Belorusiji ali iz nje izvirajo;
  - (c) prevažati izdelke iz železa in jekla iz točke (a), če izvirajo iz Belorusije ali se iz nje izvažajo v katero koli drugo državo;
  - (d) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz točk (a), (b) in (c).
2. Prepovedi iz odstavka 1 do 4. junija 2022 ne posegajo v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 2. marcem 2022, ali pomožnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb.
3. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta člen.

#### Člen 2r

1. Prepovedano je:
  - (a) neposredno ali posredno uvažati izdelke iz gume v Unijo, če:
    - (i) izvirajo iz Belorusije ali
    - (ii) so bili izvoženi iz Belorusije;
  - (b) neposredno ali posredno kupovati izdelke iz gume iz točke (a), ki se nahajajo v Belorusiji ali iz nje izvirajo;
  - (c) prevažati izdelke iz gume iz točke (a), če izvirajo iz Belorusije ali se iz nje izvažajo v katero koli drugo državo;
  - (d) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz točk (a), (b) in (c).
2. Prepovedi iz odstavka 1 do 4. junija 2022 ne posegajo v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 2. marcem 2022, ali pomožnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb.
3. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta člen.

#### Člen 2s

1. prepovedano je:
  - (a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati nekatere stroje, ne glede na to, ali izvirajo iz Unije ali ne, kateri koli osebi, subjektu ali organu v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji;
  - (b) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz točke (a).

2. Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz strojev iz odstavka 1 ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične in finančne pomoči za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike namenjene za:

- (a) humanitarne namene, izredne zdravstvene razmere, nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost ljudi ali na okolje, ali v odziv na naravne nesreče;
- (b) medicinske ali farmacevtske namene;
- (c) začasno uporabo v novičarskih medijih;
- (d) posodobitev programske opreme;
- (e) uporabo kot komunikacijske naprave za potrošnike;
- (f) zagotavljanje kibernetске varnosti in informacijske varnosti za fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe v Belorusiji, razen za belorusko vlado in podjetja pod neposrednim ali posrednim nadzorom beloruske vlade, ali
- (g) osebno uporabo fizičnih oseb, ki potujejo v Belorusijo, omejeno na osebne predmete, gospodinjske predmete, vozila ali delovno opremo, ki so v lasti navedenih posameznikov in niso namenjeni prodaji.

Z izjemo točk (f) in (g) izvoznik v svoji carinski deklaraciji navede, da se predmeti izvažajo v okviru ustrezne izjeme, določene v tem odstavku, in pristojni organ države članice, v kateri ima prebivališče ali sedež, uradno obvesti o prvi uporabi ustrezne izjeme v 30 dneh od tega prvega izvoza.

3. Prepovedi iz odstavka 1 do 4. junija 2022 ne posegajo v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 2. marcem 2022, ali pomožnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb.

4. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta člen.“;

(11) Priloge k Sklepu 2012/642/SZVP se spremenijo, kakor je določeno v Prilogi k temu sklepu.

## Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 2. marca 2022

Za Svet  
predsednik  
J.-Y. LE DRIAN



*PRILOGA*

(1) Priloga II k Sklepu 2012/642/SZVP se nadomesti z naslednjim:

*„PRILOGA II*

SEZNAM PRAVNIH OSEB, SUBJEKTOV ALI ORGANOV IZ ČLENA 2d

Belorusko ministrstvo za obrambo“;

(2) doda se naslednja priloga:

*„PRILOGA IV*

Seznam partnerskih držav iz člena 2c(9).“

---

## POPRAVKI

**Popravek Sklepa Sveta (SZVP) 2022/337 z dne 28. februarja 2022 o spremembi Sklepa 2014/145/SZVP o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine**

(Uradni list Evropske unije L 59 z dne 28. februarja 2022)

Stran 6, vnos 675, pod naslovom „Podatki o istovetnosti“:

*besedilo:* „Datum rojstva: 21.4.1964

Kraj rojstva: Lviv, Ukrajinska SSR

Spol: moški“

*se glasi:* „Datum rojstva: 21.4.1964

Kraj rojstva: Lviv, Ukrajinska SSR (zdaj Ukrajina)

Spol: moški“.

---

**Popravek Izvedbene uredbe Sveta (EU) 2022/336 z dne 28. februarja 2022 o izvajanju Uredbe (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine**

*(Uradni list Evropske unije L 58 z dne 28. februarja 2022)*

Stran 7, vnos 675, pod naslovom „Podatki o istovetnosti“:

*besedilo:*

„Datum rojstva: 21.4.1964

Kraj rojstva: Lviv, Ukrajinska SSR

Spol: moški“

*se glasi:*

„Datum rojstva: 21.4.1964

Kraj rojstva: Lviv, Ukrajinska SSR (zdaj Ukrajina)

Spol: moški“.

---



ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL